

تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

البحث العلمي



قدمته:

فطرة النور عيني

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٦٠٥٩

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية و العلوم التعليمية
الجامعة الإسلامية الحكومية بفونوروجو

٢٠٢٢

الملخص

عيني، فطرة النور. ٢٠٢٢. تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. المشرف يفريدل فطري نور السلام الماجستير.

الكلمة الأساسية: تحليل أخطاء المركب، كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية.

يلزم على الطلبة كتابة البحث العلمي في الجامعات بإندونيسيا. وهذه من الشروط النهائية لإكمال الدراسة في المرحلة الجامعية. أما إعداد البحث العلمي في قسم تعليم اللغة العربية باستخدام اللغة العربية. وتحدث الأخطاء عند أعداده، أحدها الخطأ في أعداد المركب. المركب هو قول مؤلف من كلمتين أو أكثر لفائدة سواء آكانت الفائدة تامة، مثل: النجاة في الصدق، أم ناقصة، مثل: نور الشمس الإنسانية للفضيلة. ويعتبر بعض طلاب قسم تعليم اللغة العربية أن اللغة العربية لغة صعبة، كما قالت إينداه فوسفيتا ساري أن اللغة العربية لغة صعبة، وهي تختلف عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية وهي الجاوية والإندونيسية. إلى جانب ذلك، فإن قواعد المركب التي تمت دراستها يتم حفظها فقط ولا يتم تطبيقها في الحياة اليومية. لذلك هناك العديد من أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية. يمكن أن يكون لهذا التأثير في تغيير المعنى، بحيث يشعر القراء بالارتباك ويصعب عليهم في فهم البحث العلمي الذي كتب الطلاب.

يهدف هذا البحث إلى (١) معرفة أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، (٢) أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، (٣) محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

هذا البحث دراسة عن أخطاء المركب الموجودة في البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، نظرا لأن ما يُبحث نص مكتوب على شكل البحث العلمي، فيعد هذا البحث بحثا مكتوبا (*Library Research*) وهو يقتصر أنشطته على مواد مجموعات المكتبات دون الحاجة إلى بحث ميداني. وتستخدم الباحثة مدخل البحث

"تحليل الأخطاء" (Error Analysis) وهو مدخل البحث فيه عملية التي تقوم الباحثة فيها بدراسة الأخطاء بدءاً من جمع البيانات وأخذت الباحثة بيانات الأخطاء في هذه الدراسة من البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠ وعددها ٢٥. ثم التحديد وحددت الباحثة هذا البحث بالأخطاء النحوية يعني عن أخطاء المركب الموجودة في البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠. ثم التصنيف هناك عدة مراحل يجب القيام بها في تصنيف الأخطاء، وهي تحديد نوع الخطأ، بعد تحقق جميع البيانات، يمكن للباحثة معرفة أنواع الأخطاء التي يتعرض لها الطلاب، بعد تحديد نوع الخطأ، تقوم الباحثة أن تحسب عدد بيانات الخطأ لكل نوع من أنواع الخطأ. بعد حساب مقدار بيانات الخطأ حسب النوع، تقوم الباحثة بحساب إجمالي الخطأ، من خلال معرفة إجمالي بيانات الخطأ، يمكن للباحثة حساب النسبة المئوية لكل نوع من أنواع الخطأ والخطوة الأخيرة، والخامس تقوم الباحثة بفرز أنواع الأخطاء من الأكبر إلى أصغر نسبة. ثم الوصف ثم التفسير ثم منتهيا بالتصويب.

أما نتائج هذا البحث هي: (١) إن أكثر خطأ يُجد في المركب الإسنادي ٤٦% ثم البياني ٣٢% ثم الإضائي ١٩% ثم العددي ٥٢% ثم العطف ١% ولا يجد الخطأ في المركب المزجي. (٢) إن أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو هي اللغة العربية لغة صعبة (Intralingual) وهي تختلف عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية وهي الجاوية والإندونيسية. إلى جانب ذلك، إن قواعد المركب التي تمت دراستها يتم حفظها فقط ولا يتم تطبيقها في الحياة اليومية أو نقصان الطلاب في ممارسة. (٣) إن المحاولة لحل أخطاء المركب منها: يعطي المحاضر التشجيع والتفحيز وفمن الأفضل لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العيش في بيئة تدعم اللغة العربية مثل المعهد الإسلامي وتصحيح البحث العلمي الذي اقترحتة لجنة الممتحن.

SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang Bertanda tangan di bawah ini:

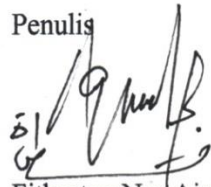
Nama : Fithrotun Nur Aini
NIM : 210516059
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

Menyatakan bahwa naskah skripsi telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di etheses.iainponorogo.ac.id. Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 05 Juni 2022

Penulis



Fithrotun Nur Aini
210516059

الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : فطرة النور عيني

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٦٠٥٩

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية


الموضوع : تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

فبعد الإطلاع على هذا البحث وإدخال ما فيه من الإصلاحات والتعديلات وافقنا تقديمه

للمناقشة.

المشرف


الدكتور فطري فطري نور السلام الماحستير
رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٧٢٩٢٠٠١١٠٠٦

٣١ يناير ٢٠٢٢

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

إيكا روسديانا الماحستير
رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢٠٥٢٠١٥٠٣٢٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : فطرة النور عيني
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٦٠٥٩
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الموضوع : تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

أجريت مناقشة هذ البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في :

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٢ مارس ٢٠٢٢

و قرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في:

اليوم : الإثنين

التاريخ : ٤ . أبريل ٢٠٢٢

فونوروغو، ٤ . أبريل ٢٠٢٢
عميد كلية التربية و العلوم التعليمية
الدكتور الحاج محمد منير
رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٧٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١

()
()
()

أعضاء مجلس المناقشة

الرئيسة : ايكا روسديانا الماجستير

المتحن الأول : الدكتور أندوس حسن الماجستير

المتحن الثاني : الدكتور يفريدل فطري نور السلام الماجستير

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Fithrotun Nur Aini
NIM : 210516059
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Ponorogo
Judul Skripsi : تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم
تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة
الإسلامية الحكومية فونوروجو

Dengan ini, menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini adalah benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambil-alihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya aku sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Ponorogo, 24 Februari 2022
Yang membuat pernyataan



Fithrotun Nur Aini

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

يلزم على الطلبة كتابة البحث العلمي في الجامعات بإندونيسيا. و تعني هذه من الشروط النهائية لإكمال الدراسة في المرحلة الجامعية. كما هذا الشرط يشمل في النظام التعليمي الوطني في الفصل الرابع أية ٢٥ رقم ١ بأن الجامعة تثبت الشروط التخرجية للحصول على الدرجات العلمية.^١

و في إعداد البحث العلمي يحتاج إلى مهارة الكتابة لكتابته كتابة صحيحة و جيدة. الكتابة فهي مفهوم ضيق يرجع إلى النسخ أو التهجئة. وفي معناها الواسعة فهي مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس، و إنما حسب التصوير الأخير نشاط الذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه و القدرة على تنظيم الخبرات وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.^٢ و لذلك يحتاج الكاتب إلى الضبط النحوي. قال دكتور مصطفى رسلان من أحد اساس مهارات التعبير الكتابي هو سلامة الضبط النحوي.^٣

يهتم النحو بدراسة العلاقات بين الكلمات في الجمل، بالإضافة إلى العناية بأحوال الاعراب، و يمتد مفهوم النحو إلى التراكيب فهو يبحث فيها وما يرتبط بها من خواص. فالنحو يعمل على تقنين القواعد و التعميمات التي تصف تركيب الجمل و الكلمات و عملها في حالة الإستعمال كما يعمل تقنين القواعد و التعميمات التي تتعلق بضبط أو آخر الكلمات.^٤

الأخطاء هو أي استعمال خاطئ للقواعد. أو سوء استخدام القواعد الصحيحة، أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد.^٥ أن الأخطاء تنقسم إلى ما يلي: (١) الأخطاء اللغوية، منها الأخطاء في الأصوات (Phonology) و الصرف (Morphology) و النحو (Syntax) و الدلالة (Semantics)،^٦ (٢) الأخطاء في المهارات، وهي الأخطاء في الاستماع و الكلام و

^١ Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional.

^٢ فجر الهادي، أهمية الجوانب في تعليم الكتابة العربية، البحث العلمي ديداكتيكا (المجلد الخامس عشر. العدد الأول. اغسطس

٢٠١٤) ٢.

^٣ مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الثقافة و التوزيع، ٢٠٠٥ م) ٢٦٣.

^٤ نفس المرجع، ٢١٦.

^٥ رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوبتها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٩) ٣٠٦.

^٦ Muhammad Ilzam Kamaludin, *Kesalahan Sintaksis pada Skripsi S1 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta*, *An-Nas Jurnal Humaniora* (Vol. 5. No. 1 2019) 55.

القراءة و الكتابة، ٣) الأخطاء في جهة اللغة المستعملة، و هي الأخطاء الشفوية أو التحريرية،
 (٤) الأخطاء من جهة سببها، وهي الأخطاء يسبب بالتعليم و التداخل، ٥) الأخطاء من جهة
 الاستمرار، وهي تارة الوقوع و نادر الوقوع و كثير الوقوع.^٧

يعتبر بعض طلاب قسم تعليم اللغة العربية أن اللغة العربية لغة صعبة، كما قالت إيندها
 فوسفيتا ساري أن اللغة العربية لغة صعبة، وهي تختلف عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية
 وهي الجاوية والإندونيسية. إلى جانب ذلك، فإن قواعد المركب التي تمت دراستها يتم حفظها
 فقط ولا يتم تطبيقها في الحياة اليومية.^٨

في كتابة البحث العلمي، وخاصة البحث العلمي باللغة العربية، لا ينبغي للباحث أن
 يكتبه بشكل عشوائي، بل ينبغي أن يفهم أيضاً قواعد الكتابة أو قواعد اللغة العربية حتى يتمكن
 القارئ من فهم الكتابة المنقولة. توجد العديد من التراكيب الخاطئة في كتابة البحث العلمي
 العربي، المثال لا مناسبة بين الفعل والفاعل في التذكير والتأنيث واستخدام ال في المضاف ولا
 مناسبة بين النعت ومنعوتة في التذكير والتأنيث والتعريف والتنكير والمفرد والتثنية والجمع وغير
 ذلك.

ليس قصد دراسة تحليل الأخطاء المركب في البحث العلمي يبحث عن الأخطاء فقط،
 لكنه وصفها وتفسيرها وتصويبها. فلذلك، تقويم دراسة تحليل الأخطاء المركب في البحث العلمي
 مهم جدا لأنه كان إقتراحا للمدرسين وليهتموا المادة الكثيرة خطأه و ليهتموا الطلاب استعمال
 قواعد اللغة العربية بالصحيح و الجيد. لذلك من بعض الأسباب الذي أشارت الباحثة في
 السابق، تريد الباحثة أن تبحث "تحليل أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم
 اللغة العربية كلية التربية و العلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو".

ب. أسئلة البحث

استنادا إلى خلفية البحث السابقة، تضع الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

١. ما أنواع أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية
 بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو؟

^٧ عبد القادر، تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الطلاب، التدريس (المجلد الخامس. العدد الأول. يونيو ٢٠١٧) ٣٤.

^٨ مقابلة مع إيندها فوسفيتا ساري (طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و العلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية

فونوروجو التي تخرجت في سنة ٢٠٢٠) في تاريخ ٢٤ مارس ٢٠٢٢.

٢. ما أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو؟

٣. كيف محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو؟

﴿ج﴾. أهداف البحث

١. لوصف أنواع أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

٢. لوصف أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

٣. لوصف محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

﴿د﴾. فوائد البحث

١. للمحاضر

أ. لزيادة همة المدرسين في تعليم مهارات الكتابة والقواعد.

ب. عندما يعرف المحاضر الأخطاء، يمكن للمعلم تطوير استراتيجية أو نموذج تعليمي يركز على التغلب تلك الأخطاء.

٢. للطلاب

أ. لزيادة المعارف عن أخطاء المركب التي تحدث غالبا، وإذا كانوا يعرفون تلك الأخطاء فمن المأمول ألا يكون هناك المزيد من الأخطاء في المستقبل.

ب. لزيادة العلم حول التخصيصات العربية و خاصة القواعد النحوية.

ج. لزيادة الهمة للطلبة في كتابة البحث العلمي و خاصة في القواعد النحوية.

٣. للباحثة

أ. حتى تكون الباحثة أكثر حرصا في القيام بهذا البحث العلمي

١. دراسة نور هداية (٢٠١٧)

الموضوع "تحليل الأخطاء النحوية ومحاولة حلها في كتابة البحوث العلمية لدى طلبة قسم آسيا الغربية كلية الآداب بجامعة المسلمين الإندونيسية بمكاسر" وأما نتائج البحث هي الأخطاء في مرفوعات الأسماء يتكون من الفاعل في التذكير والتأنيث والإعراب والمبتدأ والخبر في التذكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع والتعريف والتنكير. وتابع للمرفوع النعت (في التعريف والتنكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع والأخطاء في منصوبات الأسماء يتكون من المفعول في الإعراب واستخدام الضمائر والخبر كان وأخواتها في الإعراب. واسم إن وأخواتها في التذكير والتأنيث واستخدام الضمائر. والتميز في التعريف والتنكير والإفراد والتثنية والجمع. وتابع للمنصوب) العطف (في التعريف والتنكير. وتابع للمنصوب) التوكيد (وهو في استخدام الضمائر. وتابع للمنصوب) النعت (في التعريف والتنكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع. والأخطاء في مجرورات الأسماء يتكون من الإضافة في التعريف والتنكير والإعراب واستخدام الضمائر. والجار والمجرور في التذكير والتأنيث واستخدام الضمائر والإعراب. وتابع للمجرور) النعت (في التعريف والتنكير والتذكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع).

إن أسباب الأخطاء، هي: تداخل اللغة نفسها، والتداخل اللغوي ونقل العبارات من الرسالة إلى الرسالة وعدم استقامة الطلبة في الكتابة، وعدم معرفة الطلبة في إحدى قواعد اللغة العربية

وإن الحلول لهذه أسباب الأخطاء هي: فنحن نراجع إلى أمور من أهمها أن قاعدتها المذكورة سهلة، وأن يكون المعلم توضيح التقابل اللغوي، أن يكون مشرفي الطلبة والطلبة أنفسهم مراعاة استخدام النظام اللغوي قبل التفوق على الامتحان النهائي، وينبغي للطلبة إعادة المطالعة في رسالتهم قبل جمعها في الجامعة أو في الكلية أو في القسم، واستخدام الطريقة التعليمية المناسبة بحاجات الطلبة.

٢. دراسة محمد أفريضا هنسا أوتاما (٢٠١٩)

الموضوع "تحليل الأخطاء التركيبية في البحث الجامعي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج". وأما نتائج البحث هي كما

يلي (١) أشكال الأخطاء عن تركيب إضافي في البحث الجامعي لدي طلاب قسم تعليم اللغة العربية وهي غير مناسب في الاستخدام ال (٢) أشكال الأخطاء عن تركيب وصفي في البحث الجامعي لدي طلاب قسم تعليم اللغة العربية وهي غير مناسب في الاستخدام ال وفي الاستخدام مذكر ومؤنث (٣) العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء في تركيب إضافي وتركيب وصفي. الخطأ الأول كثير من طلاب قلة معرفة القواعد النحوية التامة. والخطأ الثاني كثير من طلاب غير تدقيق الكاتب في الكتابة. والخطأ الثالث كثير من طلاب التحرير في تطبيق القاعدة الصحيحة.

٣. دراسة أحمد أفندي (٢٠٢٠)

الموضوع "تحليل الأخطاء التركيبية لدى طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع بباتو جاوى الشرقية". وأما نتائج البحث هي ونتائج البحث تشمل على (١) أنواع الأخطاء التركيبية منها الإسنادي، والإضافي والبياني الوصفي، البدلي، التوكيدي، العطفية والعددي. أكثر خطأ شيوعاً التركيب الإضافي بلغ إلى ٥٨ خطأ، ثم التركيب الإسنادي بلغ إلى ٤٨ خطأ، ثم التركيب الوصفي بلغ إلى ٤٧ خطأ (٢) عوامل وقوع الأخطاء هي (من جانب اللغوية: التدخل بين اللغتين؛) (جانب المعلم: عدم تركيز المعلم تطبيق القواعد في مهارة الكتابة، استخدام استراتيجية التعليم الرتيبة، نقص المعلم في استغلال الوقت) (جانب الطلاب: الضعف في إتقان القاعدة النحوية لقلة دافعية التعلم، الجهل بقيود القواعد، التطبيق الناقص للقاعدة) (٣) الحلول المقترحة لمعالجة الأخطاء التركيبية في كتابة طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع باتو: القيام بالدروس العلاجية على ضوء تحليل الأخطاء، تفعيل البيئة اللغوية، وتطبيق استراتيجية التعليم المتنوعة.

٤. دراسة راجي الفضيلة (٢٠١٧)

هذه مجلة علمية (Lisania: Journal of Arabic Education and Literature, Vol.1,) (No. 2, 2017) بالموضوع "تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند المحادثة اليومية (دراسة حالة مقارنة)". دخل البحث ضمن البحوث الميدانية (Field Research) وكذا يستخدم البحث طريقة وصفية (Deskriptif) ويستخدم الكيفية النوعية (Qualitative Approach) وهذا يشمل المنهجية المقارنة (Comparative Methodology). وأما نتائج البحث هي حدثت الأخطاء منها استعمال أداة "مازال و كي الناصب"، التركيب غير العربي، استعمال الحروف

غير مناسبة للكلمة، استعمال الفعل المجهول حقه المعلوم ، أفراد ضمير حقه الجمع، جر اسم الجمع المذكر السالم حقه الرفع، دخول حروف الجر على الصفات، دخول "ال" التعريف على الظروف غير متصرفة، استعمال الحروف "لما أو لم" في سوء التركيب، دخول "لو" على الضمير أو الأسماء، واستعمال "ليس" دون معموله، تأخير المبتدأ ماحقه التقديم وتذكير المبتدأ ماحقه التأنيث، وتأخير حرف الاستفهام مما الفعلين متواليين دون فاصلة نصب نائب الفاعل ماحقه الرفع، كسر الخبر حقه الرفع، عدم "أن" الناصبة في سياق المصدر المؤول، إعراب النعت لمنعوتة، اقتران الفعل بغير الحرف المناسب لها، نصب الخبر حقه الرفع، التذكير حقه التأنيث . هو لازم، مجيء.

٥. دراسة معلم ويجايا (٢٠١٧)

هذه مجلة علمية (IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning, Vol. 01, No. 1 Januari-Juni 2017) بالموضوع "تحليل الأخطاء الكلامية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة النور الجديد الإسلامية بيطان" استخدم الباحث المنهج الكيفي. وأما نتائج البحث هي إن الأخطاء الكلامية لطلبة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة النور الجديد الإسلامية بيطان هي الأخطاء التركيبية والدلالية والقواعدية وإن أسباب الأخطاء الكلامية لطلبة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة النور الجديد الإسلامية بيطان هي التأثير باللغة الأم والمنهج الدراسي أي ضيق الحصص التعليمية والعملية التعليمية الخاطئة ونوعية التدريس كالتعبير الشفهي باللغة الإندونيسية وعدم الأسوة العربية القوية. وإن الحلول المناسبة للأخطاء الكلامية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة النور الجديد الإسلامية بيطان هي ينبغي أن يكون المدرسون أسوة لغوية حسنة في كل وقت مع توسيع الحصص التعليمية وتفعيل البيئة العربية.

❖❖❖ منهج البحث

١. مدخل البحث

هذا البحث دراسة عن أخطاء المركب الموجودة في البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، نظراً لأن ما يُبحث نص مكتوب على شكل البحث العلمي، فيعد هذا البحث بحثاً مكتوباً (Library Research) وهو يقتصر أنشطته على مواد مجموعات المكتبات دون الحاجة إلى بحث

ميداني.^٩ أما البحث المكتبي عند مليا ساري في مجلتها هو تنفيذ أنشطة البحث مع كيفية جمع المعلومات والبيانات بمساعدة مواد مختلفة ما في المكتبة يشبه الكتاب المراجع ونتائج البحوث السابقة وملاحظات و المجالات المختلفة ذات الصلة المشكلة المراد حلها. نشاط نفذت بشكل منهجي لجمع ومعالجة واختتام البيانات مع باستخدام طرق أو تقنيات معينة للعثور على إجابات للمشكلات الواجهة.^{١٠} ففي هذا البحث الباحثة لا حاجة للذهاب إلى الميدان ولكن تستخدم ما موجود في المكتبة مثل البحث العلمي كمصدر البيانات الرئيسي وكتب القواعد وكتب تحليل الأخطاء اللغوية والمجلات كمصادر البيانات الإضافية. وتستخدم الباحثة مدخل البحث "تحليل الأخطاء" (*Error Analysis*) وهو مدخل البحث فيه عملية التي تقوم الباحثة فيها بدراسة الأخطاء بدءاً من تحديدها إلى توصيفها ثم تصنيفها منتهياً بتفسيرها وعلاجها.^{١١} في هذا بحث، تحدد الباحثة بأخطاء المركب الموجودة في البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (*Yudisium*) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠، ثم تبحث الباحثة عن أخطاء المركب في ذلك البحث العلمي ثم تصنفها إما المركب الإسنادي أم الإضافي أم الوصفي أم العطف أم المزجي أم العددي ثم تصنفها الباحثة إما الأخطاء في الإعراب أو استخدام ال أو المذكر والمؤنث أو المعرفة والنكرة أو المفرد والتثنية والجمع أم غيرها، لا يكفي هنا، ثم تصوّب الباحثة المركب الخطأ ثم تكتشف أسباب الخطأ وتعالجها.

^٩ Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan* (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2004) 2.

^{١٠} Milya Sari, *Penelitian Kepustakaan (Library Research) dalam Penelitian Pendidikan IPA*, Natural Science (Vol. 6. No. 1, 2020) 44.

^{١١} أحمد علي همام، تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية تحليل الأخطاء و تنمية الكفاءة اللغوية في تعليم اللغة العربية

للناطقين بغيرها، دراسة تطبيقية، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٨) ٢٢.

٢. مصادر البيانات

تستخدم الباحثة مصدر البيانات على النحو التالي:

أ. المصدر الأساسي

البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠ وعددها ٢٥.

ب. المصدر الإضافي

الكتب المتعلقة بقواعد اللغة العربية مثل جامع الدروس العربية للشيخ مصطفى الغلاييني وملخص قواعد اللغة العربية لفؤاد نعمة وشرح ابن عقيل على الألفية لجمال الدين محمد بن عبد الله بن مالك، وكتب دراسة تحليل الأخطاء اللغوية والمجلات.

٣. أساليب جمع البيانات

أساليب جمع البيانات خطوة هامة في البحث، بسبب الهدف الرئيسي في البحث هو الحصول على البيانات. لا يمكن الحصول على البيانات المطلوبة دون معرفة أساليب جمع البيانات. إذا نرى إلى أسلوب جمع البيانات فيمكن القيام به بالملاحظة والمقابلة والإستبيانات والوثائق وجمع كلها. و أما الباحثة هنا في جمع البيانات تستخدم الأساليب الوثائقي. أسلوب الوثائق هو أسلوب في بحث عن بيانات ما بصورة السجلات والكتب والمجلات والجرائد والرسائل والمذكرات وغيرها.^{١٢} فتحليل الوثائق هو طريقة جمع البيانات للحصول على البيانات الملحوظة من النسخة، والكتاب والمجلة وما أشبه ذلك. وهو وعاء المعلومات الورقي، أو هو جميع أشكال المعرفة البشرية المسجلة في الكتب والدوريات والنشرات والحوليات والخرائط، وما أشبه ذلك.^{١٣}

و تستعمل الباحثة هذا الأسلوب للحصول على معلومات أخطاء المركب الموجودة في البحوث العلمية فالوثائق المقصودة هي البحوث العلمية والكتب المتعلقة المذكورة في الأول.

¹² Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006) 231.

¹³ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي: أساسيته النظرية وممارسته العملية. ٣٧٠.

٤. تحليل البيانات

أساليب تحليل البيانات هي الطريقة المستخدمة لاكتساب المعرفة العلمية من خلال تفصيل المشكلة المبحوثة عن طريق فرز أو تحديد معنى الموضوع لمعرفة وضوح الموضوع فقط.^{١٤}

تقوم الباحثة في هذا البحث بمنهج البحث الوصفي التحليلي. فمنهج البحث الوصفي هو أسلوب من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترة أو فترات زمنية معلومات، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المعطيات الفعلية للظاهرة.^{١٥} وإنه لا يقف عند حدود وصف الظاهرة وإنما يذهب إلى أبعد من ذلك فيحلل ويفسر ويقارن ويقيم بقصد الوصول إلى تقييمات ذات معنى بقصد التبصر بتلك الظاهرة. فصلا عن أن الأبحاث الوصفية لا تقتصر على التنبؤ بالمستقبل بل إنها تنفذ من الحاضر إلى الماضي لكي تزداد تبصرا بالحاضر^{١٦} و نظرا لهذه الفكرة، فتصف الباحثة أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم اللغة العربية كلية التربية و العلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو وصفا تحليليا خطئيا.

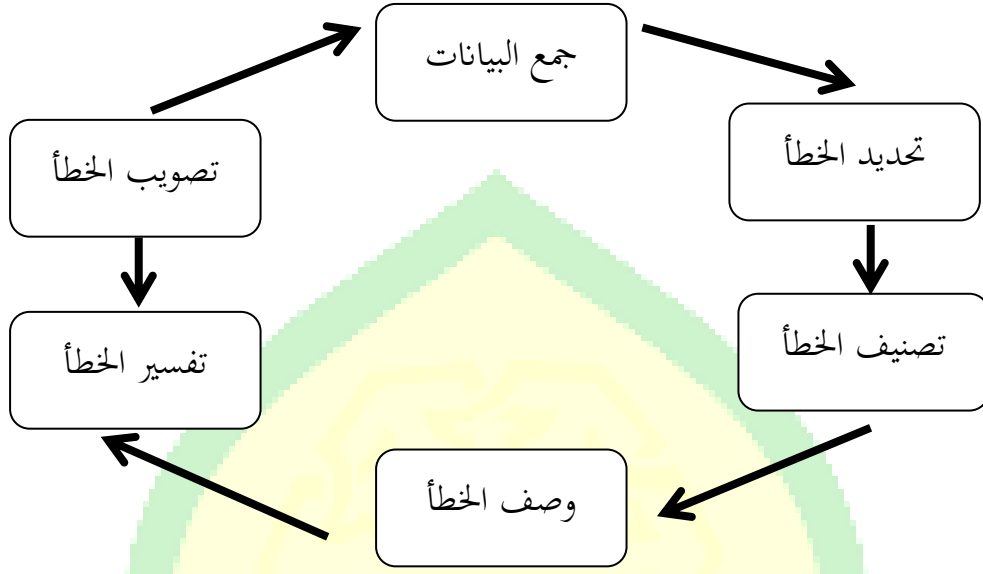
وأما خطوات تحليل الأخطاء في هذا البحث هي جمع المادة/البيانات وتحديد الخطأ والتصنيف والوصف والتفسير والتصويب:^{١٧}

¹⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, 231.

¹⁵ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية، (بيروت ولبنان: دار الفكر المعاصر، دمشق وسورية: دار الفكر، ٢٠٠٠) ١٨٣.

¹⁶ رحيم يونس كرو العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي، (دار دجلة: عمان، ٢٠٠٧) ٩٧.

¹⁷ عاطف مُجدِّ المغاوري إبراهيم، الانحراف اللغوي في العربية المعاصرة (مجلة الدراسات اللغوية. المجلد ١٨. العدد ٢. ٢٠١٦)



صورة (١) خطوات تحليل الأخطاء

أ. جمع المادة/البيانات

الخطوة الأولى في تحليل الأخطاء هي جمع البيانات حول الأخطاء التي يرتكبها متعلمي اللغة. يمكن الحصول على البيانات من نتائج الاختبارات والكتابة والقراءة والمحادثة والاستماع،^{١٨} أخذت الباحثة البيانات في هذه الدراسة من البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠ وعدددها ٢٥.

ب. تحديد الخطأ

وبعد جمع البيانات، ثم تحديد المشكلات بناءً على المستوى اللغوي مثل الأخطاء الصوتية والصرفية والنحوية والخطابية والدلالية^{١٩} حيث يجب على الباحث في تحليل الأخطاء أن يكون عالماً باللغة التي يبحث فيها، ويدرسها جيداً كي لا يخطئ الصواب ويصوب الخطأ.^{٢٠} فحددت الباحثة هذا البحث بالأخطاء النحوية يعني عن أخطاء المركب الموجودة في البحوث العلمية النوعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

¹⁸ Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa* (Yogyakarta: CV Budi Utama, 2020) 8.

¹⁹ نفس المرجع.

²⁰ عاطف محمد المغاوري إبراهيم، *الانحراف اللغوي في العربية المعاصرة*. ٢٩٦.

والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠ وعدددها ٢٥.

ج. تصنيف الخطأ

التصنيف في هذه الخطوة هو جميع بيانات الخطأ التي تم تحديدها ثم تصنيفها حسب نوع الخطأ،^{٢١} يعني الخطأ في المركب الإسنادي أو الإضافي أو البياني أو عطفي أو مزجي أو العددي. ولما وُجد الخطأ في المركب البياني مثلاً فنوع الخطأ في التذكير والتأنيث أو التعريف والتذكير أو المفرد والتثنية والجمع. هناك عدة مراحل يجب القيام بها في تصنيف الأخطاء، وهي:

- (١) تحديد نوع الخطأ، بعد تحقق جميع البيانات، يمكن للباحثة معرفة أنواع الأخطاء التي يتعرض لها الطلاب
- (٢) بعد تحديد نوع الخطأ، تقوم الباحثة أن تحسب عدد بيانات الخطأ لكل نوع من أنواع الخطأ.
- (٣) بعد حساب مقدار بيانات الخطأ حسب النوع، تقوم الباحثة بحساب إجمالي الخطأ
- (٤) من خلال معرفة إجمالي بيانات الخطأ، يمكن للباحثة حساب النسبة المئوية لكل نوع من أنواع الخطأ والخطوة الأخيرة، والخامس تقوم الباحثة بفرز أنواع الأخطاء من الأكبر إلى أصغر نسبة.^{٢٢}

د. وصف الخطأ

يجري وصف الأخطاء في كل مستويات الأداء: في الكتابة وفي الأصوات وفي الصرف وفي النحو بمعنى أن خطأ ما، إنما يدل على خلال ما في قاعدة من قواعد النظام، فالأخطاء الكتابية مثلاً، ليست مجرد الخطأ في حرف من الحروف الهجاء، ولكنها قد تكون دليلاً قوياً على فقدان قاعدة في نظام اللغة. فمثلاً حين يخطئ متعلم فيكتب جملة (طريقة حديثه مذهبة) وصوابها: (طريقة حديثه مذهبة) فكلمة (حديثه)

²¹ Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa*, 8.

²² نفس المرجع، ٥٤.

التي تعود إلى حديث المتكلم كتبها بالتاء المربوطة وليست بالهاء. فالخطأ هنا في قاعدة من قواعد النظام اللغوي إذ لا يفرق بين التاء المربوطة وهاء الضمير.^{٢٣}

هـ. تفسير الخطأ

ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزي إليها. والأسباب الكامنة وراءها، حتى يتمكن المحلل من وضع خطة وقائية لتجنب الأخطاء، أو خطة علاجية للحد من تلك الأخطاء أو تقليل منها. وهناك مدخلان لتفسير الأخطاء:^{٢٤}

(١) يهتم بمصادر الأخطاء

فيندرج تحته مصدران أساسيان للأخطاء الشائعة. فالأخطاء قد يكون نتيجة التداخل اللغوي، ونقل الخبرة من اللغة الأم إلى اللغة الهدف، وهذا النوع من الأخطاء يسمى (أخطاء بين اللغات). وقد يكون الخطأ ناتجا عن عدم معرفة القاعدة اللغوية، أو بسبب نوعية البرنامج الذي يقدم للدارسين. وهذا نوع يسمى (الأخطاء التطويرية أو أخطاء داخل اللغة ذاتها).

(٢) يهتم بتأثير الخطأ

ويقصد بالتأثير هنا دور الخطأ في تشويه الرسالة التي يريد المرسل إبلاغها. فعلى المستوى الصوتي مثلا لا بد أن نفرق بين نوعين من الخطأ: (الخطأ الفونيمي) وهو الذي يغير محتوى الرسالة، كأن ينطق كلمة "دلال" بدلا من كلمة "ضلال" وكلمة "كبير" بدلا من كلمة "خبير". والنوع الثاني يسمى (الخطأ الفوناتيكي)، وهو الذي لا يغير محتوى الرسالة كأن ينطق الدارس كلمة (الجبل) باللام الشمشية بدلا عن اللام القمرية بدلا أو العكس كأن ينطق اللام القمرية بدلا عن اللام الشمشية في مثل: (الصلاة) وهذا كثير، أو كأن ينطق اللام المفخمة أو المرققة عند نطق لفظ الجلالة (الله).

^{٢٣} أحمد علي همام، تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية تحليل الأخطاء و تنمية الكفاءة اللغوية في تعليم اللغة العربية

للناطقين بغيرها، دراسة تطبيقية، ٥٦.

^{٢٤} نفس المرجع، ٥٨-٥٩.

و. تصويب الخطأ

الأخطاء لا تدرس لذاتها، فهي ليست غاية، وإنما هي وسيلة إلى غاية تعليمية، وهي تجنب الأخطاء اللغوية المحتملة، أو التصدي لعلاجها وتصويبها عند وقوعها وتصويب الأخطاء لا يتم إلا بعد معرفة الأسباب التي تؤدي إلى هذه الأخطاء وتحديد مصادرها.^{٢٥}

﴿ز﴾. تنظيم كتابة تقرير البحث

تتكون هذا البحث من ستة أبواب، هي:

الباب الأول : المقدمة تشتمل على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث و البحوث السابقة ومنهج البحث الذي يشتمل على مدخل البحث والبيانات ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات وأساليب تحليل البيانات، وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري. الإطار النظري يشتمل على مفهوم عن تحليل الأخطاء و الكتابة و النحو و المركب و البحث العلمي.

الباب الثالث : في هذا الفصل يشتمل على عرض البيانات وتحليل البيانات عن أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليل البيانات عن أسباب أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

الباب الخامس : عرض البيانات وتحليل البيانات عن محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

الباب السادس : الإختتام، الذي يشتمل على نتائج البحث والإقتراحات.

^{٢٥} أحمد علي همام، تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية تحليل الأخطاء و تنمية الكفاءة اللغوية في تعليم اللغة

العربية للناطقين بغيرها، دراسة تطبيقية، ٦٠.

الباب الثاني الإطار النظري

❖ تحليل الأخطاء

من المهم جدا - هناك فرق بين "الأغلاظ و الأخطاء" إذ هما ظاهران مختلفان اختلافا كاملا من الناحية الفنية، فمصطلح الغلط يشير إلى خطئ أدتي، قد يكون تخمينيا عشوائيا، أو 'هفوة' تدل على فشل في الإفادة من نظام يعرفه المتحدث معرفة صحيحة، والناس جميعا يقعون في أغلاظ؛ في لغتهم الأم أو في اللغة الثانية. و صاحب اللغة قادر على معرفة هذه الأغلاظ أو الزلات و تصحيحها؛ إذ لا تنتج عن قصور في القدرة، بل عن عارض يعترر عملية إنتاج الكلام، و ذلك كالتردد، أو زلة اللسان، أو العبارات العشوائية الخاطئة نحويا، أو غيرها من هفوات الأداء اللغوي، و هي تقع من المتحدث في اللغة الأم، و تقع في اللغة الثانية.^{٢٦}

فالأخطاء بني خاصة في لغة المتعلم المرحلية تعد علامات ظاهرة لنظام لغوي يستخدمه المتعلم في وقت ما. و قد أشارت "دلالي" و "بيروت" إلى الأخطاء على أنها "حماقات"، "الخطأ الذي لا يستوجب لوما". و بعبارة أخرى: الخطأ انحراف ملحوظ عن القواعد النحوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم، و يعكس قدرة اللغة المرحلية لدى الدارس.^{٢٧}

١. تعريف الأخطاء

فيما يلي قائمة بعدد من التعريفات التي قدمها الباحث للمفهوم الخطأ: تعريف كوردر: أوضح كوردر في كتابه الفرق بين زلة اللسان، و الأغلاظ، و الأخطاء. فزلة اللسان (Lapse) معناها الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم و ما شابه ذلك. أما الأغلاظ (Mistakes) فهي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف. أما (Error) أي الخطأ بالمعنى الذي يستعمله فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.^{٢٨}

^{٢٦} دوجلاس براون، أسس تعلم اللغة و تعليمها، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٤) ٢٠٤.

^{٢٧} نفس المرجع.

^{٢٨} رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوبتها، ٣٠٦.

و تعرفه سيرفرت: هو أي استعمال خاطئ للقواعد. أو سوء استخدام القواعد الصحيحة، أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد. مما ينتج عنه ظهور أخطاء تتمثل في الحذف، أو الإضافة، أو الإبدال و كذلك في تغيير أماكن الحروف، و هناك اختلاف بين الأخطاء و الأغلاط، فالخطأ في التهجي أو الكتابة الذي يحدث بانتظام عبر الكتابة يسمى Error ربما يرجع إلى نقص في معرفته بطبيعة اللغة و قواعدها.^{٢٩}

و يعرفه عبد العزيز العصيلي: الأخطاء يقصد بها – الأخطاء اللغوية أي الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بالعربية الفصحى.^{٣٠}

٢. مراحل تحليل الأخطاء

هناك ثلاث مراحل لتحليل الأخطاء: التعرف و الوصف و التفسير و هي تعتمد منطقياً على بعضها البعض. و يرى معظم المعلمين أن باستطاعتهم التعرف على خطأ ما عند وقوعه، ربما كانوا مخطئين في هذا الزعم حيث أن الدراس قد يأتي بتعبيرات حسنة الصياغة ظاهرياً و لكنها لا تعبر عن مقاصده التي ارادها منها، و من الممكن دائماً أن تفسر تلك التعبيرات تفسيراً خاطئاً لذلك فإن التعرف على الخطأ يعتمد اعتماداً كبيراً على التفسير الصحيح لمقاصد الدارس.^{٣١}

٣. أهمية دراسة الأخطاء

لتحليل الأخطاء أهمية كبيرة في برامج تعليم اللغات الأجنبية. و من أبرز مجالات الاستفادة من تحليل الأخطاء ما يلي:

- أ. إن دراسة الأخطاء تزود الباحث بأدلة عن كيفية تعليم اللغة أو اكتسابها، و كذلك الإستراتيجيات و الأساليب التي يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.
- ب. إن دراسة الأخطاء تفيد في إعداد المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية المناسبة للناطقين بكل لغة في ضوء ما تنتهي إليه دراسات الأخطاء الخاصة بهم.

^{٢٩} نفس المرجع ص: ٣٠٧.

^{٣٠} نفس المرجع.

^{٣١} محمود إسماعيل حيني و إسحاق مُجد الأمين، التقابل اللغوي و تحليل الأخطاء، (الرياض: عمادة شؤون المكتبات - جامعة

- ج. إن دراسة الأخطاء تساعد في وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.
- د. إن دراسة الأخطاء تفتح الباب لدراسة الأخرى تستكشف من خلالها أسباب ضعف الدارسين في برامج تعليم اللغة الثانية، و اقتراح أساليب العلاج المناسبة.^{٣٢}

ب. النحو

١. تعريف النحو

علم النحو لغة القصد.^{٣٣} أما معناه الآخر الجهة. و قد نظمها بعضهم في بيت فقال:

قصد و مثل جهة مقدار # قسم و بعض قاله الأختيار^{٣٤}

أما إصطلاحاً قواعد يعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة و ضبط أواخر الكلمات و كيفية إعرابها.^{٣٥} النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب و البناء أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها فيه يعرف أن ما يجب عليه أن يكون آخر الكلمة من رفع أو نصب أو جر أو جزم أو لزوم حالة واحدة بعد انتظامها في الجملة.^{٣٦}

يذكر في "شرح الجررومية" أن حد علم النحو هو علم بقواعد يعرف بها أحوال أواخر الكلمات العربية اعراباً و بناءً. و موضوعه الكلمات العربية من حيث البحث عن أحوالها. و فائدته التحرز عن الخطأ و الإستعانة على فهم كلام الله تعالى و رسوله صلى الله عليه و سلم. و فضله فوقانه على سائر العلوم. و نسبه لباقي العلوم التباين. و واضعه أبو الأسود الدؤلي. و استمداده من كلام العرب. و مسائله قواعده كالفاعل مرفوع. و حكم الشارع فيه الوجوب الكفائي على أهل كل ناحية و العيني على قارئ التفسير و الحديث.^{٣٧} و سبب تسمية هذا العلم بذلك ما روى أن علياً عليه السلام لما أشار على أبي

^{٣٢} نفس المرجع، ٣٠٧-٣٠٨.

^{٣٣} عبد الله بن أحمد الفاكهي، الفواكه الجنية شرح على متممة الأجرومية، (مجهول المدينة: الحرمين، ٢٠١٧) ٣.

^{٣٤} شرف الدين يحيى العمريطي، العمريطي على متن الأجرومية، (كديري: جريا الفلاح، مجهول السنة) ٤.

^{٣٥} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ١٧.

^{٣٦} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ٧.

^{٣٧} المعهد الإسلامي السلفي الفلاح، شرح الأجرومية، (كديري: جريا الفلاح، مجهول السنة) ٢.

الأسود الدؤلي أن يضعه علمه الإسم و الفعل و الحرف و شيئاً من الإعراب ثم قال له انح هذا النحو يا أبا الأسود.^{٣٨}

أما عن تطور النحو العربي فقد كتب فيه البحوث الكثيرة. و لعل من الصواب القبول بتقسيم العصور المختلفة لتطور النحو العربي إلى أربعة عصور رئيسة، هي:

أ. العصر السابق لسيبويه، حيث كان الاهتمام متجها نحو تأصيل القواعد النحوية.

ب. عصر سيبويه و أصحابه، و فيه وضعت علل القياس النحوي، مع اختلاف في أمر القياس بين المدارس النحوية المختلفة.

ج. عصر التعليل، و يضاف بأنه عصر الشواذ النحوية و البحث عن العلل لها. و من رواده: المبرد (ت ٢٨٦ هـ) و ثعلب (ت ٢٩١ هـ) و أبو علي الفارس (ت ٣٧٧ هـ).

د. أما العصر الرابع و الأخير فهو عصر التطوير النحوي على يد العالم اللغوي ابن جني (ت ٣٩٢ هـ)، و من جاء بعده، أمثال: الزمخشري (ت ٥٣٨ هـ)، و ابن الأنباري (ت ٥٧٧ هـ)، و ابن مضاء القرطبي (ت ٥٩٢ هـ)، و آخرين ساروا على نهجهم حتى يومنا هذا، إذ أصبح هم العلماء يدور في تنظيم قواعد اللغة العربية و تبسيطها و تيسير أساليب تدريسها.^{٣٩}

٢. أهمية النحو

لنحو الأهمية الكبرى داخل منظومة اللغة، فله الباع الطويل في فهم المقروء و في الاستماع و التعبير السليم شفها كان أو كتابيا. فالإعراب في النحو يوضح المعنى و يبينه، و ما مصطلح الإعراب إلا دلالة على البيان و الوضوح، و الإعراب لغة مصدر الفعل "أعرب" أي أبان، و الإعراب سمي إعرابا لسببين هما: الإبانة و الإيضاح، ثم التغير من حال إلى حال.^{٤٠}

و وظيفة القواعد أنها وسيلة لضبط الكلام و صحة النطق و الكتابة و ليست غاية مقصودة لذاتها. و القواعد النحوية الأساسية تعين على استخدام اللغة استخداما

^{٣٨} عبد الله بن أحمد الفاكهي، الفواكه الجنية شرح على متممة الأجرومية، ٣.

^{٣٩} نايف محمود، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، مجهول السنة) ١٧٣-١٧٤.

^{٤٠} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، ٢٦٤.

صحيحاً سواء في الحديث أم في القراءة، أم في الكتابة. و إنه لا يتم تعليمها كغاية في ذاتها، بل هي وسيلة لعصمة اللسان من الوقوع في الزلل، و القلم من الوقوع من الخطأ.^{٤١} يقول القلقشندي: "لا نزاع في أن النحو هو قانون اللغة و ميزان تقويمها". و لأمر ما قالوا: "إن الأئمة من السلف و الخلف أجمعوا قاطبة على أنه شرط في رتبة الإجتهد، و أن المجتهد لو جمع كل العلوم لم يبلغ رتبة الاجتهاد حتى يعلم النحو، فيعرف المعاني التي لا سبيل لمعرفة غيرهِ. فرتبة الاجتهاد متوقفة عليه و لا تتم إلا به".^{٤٢}

و يعد ابن خلدون النحو أهم العلوم اللسان العربي قاطبة، فيقول: أركان علوم اللسان أربعة، و هي: اللغة، و النحو، و البيان، و الأدب. و أن الأهم المقدم منها هو النحو، إذ به يتبين أصول المقاصد بالدلالة، فيعرف الفاعل من المفعول، و المبتدأ من الخبر، و لولاه لجهل أصل الإفادة.^{٤٣} و هذا النحو علي بن الحسين الباقر يقول في تكريم هذا العلم^{٤٤}:

أحب النحو من العلم فقد

يدرك المرء به أعلى الشرف

إنما النحوي في مجلسه

كشهابٍ ثاقبٍ بين السدَفِ

يخرج القرآن من فيه كما

تخرج الدرّة من جوفِ الصدفِ

٣. أهداف تدريس النحو

فقواعد اللغة إذن وسيلة و ليست غاية، و على مدرس قواعد اللغة العربية أو النحو، أن يهدف من تدريسه إلى تحقيق ما يلي:

(أ) أن يدرك التلاميذ أن دراسة قواعد اللغة العربية أداة لحمايته من الوقوع في الخطأ في الكلام و الكتابة.

^{٤١} نفس المرجع، ٢٦٣.

^{٤٢} نايف محمود، خصائص العربية و طرائق تدريسها، ١٧٦.

^{٤٣} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، ٢٦٤.

^{٤٤} نايف محمود، خصائص العربية و طرائق تدريسها، ١٨٠.

(ب) أن يعرف التلاميذ كيف يستخدمون هذه القواعد، و ليس كيف يحفظونها و يرددون نصوصها.

(ج) أن يعلموا بأن اللغة هي الأصل، و أن يهتموا بالنموذج الصحيح الذي يجب الاقتداء به، لا القواعد التي يبجثون عن تطبيق لها.

و قد ورد في منهج المرحلة المتوسطة للبنين في المملكة العربية السعودية ما يلي:
توجهات النحو (القواعد و التطبيق):

أهداف تدريس النحو: القواعد وسيلة لتقويم اللسان و صحة الكلام في القراءة و الكتابة و التحدث. و من أهدافها ما يلي:

(أ) تنمية قدرات الطلاب على ضبط إعراب الكلمات في التحدث و الكتاب و القراءة بحيث يتم ذلك بلغة سليمة في سهولة و يسر.

(ب) تمكين الطلاب من معرفة ما تؤديه العوامل اللفظية و المعنوية في أواخر الكلمة، وهذا ما يساعد الطلاب على فهم الكلام فهمًا جيدًا و سريعًا.

(ج) توسيع مادة الطلاب اللغوية و تدريبهم على كيفية الاشتقاق.

(د) تمرين الطلاب على التفكير المنظم و دقة الملاحظة.

(هـ) تنمية قدرة الطلاب على تمييز الخطأ فيما يستمعون إليه و يقرؤونه، و معرفة أسباب ذلك ليتجنبوه.^{٤٥}

٤. طرق تدريس النحو

إن طريقة التدريس هي الأداة أو الوسيلة الناقلة للعلم والمعرفة والمهارة.^{٤٦} أما طرق

تدريس النحو فهي:

^{٤٥} حسن ملاً عثمان، طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة و الثانوية، (الرياض: دار عالم الكتب، مجهول السنة)

١٣١-١٣٢.

^{٤٦} طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم الوثلي، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر

والتوزيع، ٢٠٠٥) ٨٨.

أ. القياسية

هذه الطريقة إعطاء الطلاب قواعد النحو أولاً ثم إعطاء أمثلتها. و إلى جانب يقدم المعلمون تماريناً لتطبيق القواعد أو الصيغ التي تم توفيرها. و يتم التدريب بعد إعطاء المواد.^{٤٧}

هذه الطريقة مفضلة لدى متعلم اللغة البالغ، لأنهم في وقت قصير يمكنهم فهم القواعد و في حالتهم الطبيعية يعرفون قواعد اللغة في كل مرة يعاملون فيها. الجانب السليبي هو أن المتعلمين يميلون إلى حفظ القاعدة فقط. وليسوا أقل مشاركة في عملية الفهم، و نتيجة لذلك يكون الطلاب أقل قدرة على تطبيق القواعد في الممارسة اللغوية الحقيقية.

ب. الاستقرائية

يقدم المعلم التلاميذ الأمثلة. بعد دراسة الأمثلة المقدمة استخلص الطلاب بتوجيهات المعلم استنتاجاتهم الخاصة بشأن قواعد اللغة العربية بناء على تلك الأمثلة. و بهذه الطريقة يشارك الطلاب بنشاط في أنشطة التعلم. و التي هي اختتام القواعد. لأن هذا الاستنتاج تخدم حقاً كمحفز للمهارات اللغوية.^{٤٨} الجانب السليبي لهذه الطريقة هو أن الأمر يتطلب الكثير من الوقت لإدخال قواعد جديدة، لذلك عادة ما يكون متعلمو اللغة الكبار أقل صبراً.

ج. المركب

١. تعريف المركب

المركب هو قول مؤلف من كلمتين أو أكثر لفائدة سواء آكانت الفائدة تامة، مثل: النجاة في الصدق، أم ناقصة، مثل: نور الشمس الإنسانية اللفضيلة.^{٤٩} و تعريفه الآخر هو ما تركب من كلمتين فأكثر تركيباً إسنادياً أفاد أم لا. فالكلمة إما أسم و إما فعل و أما حرف.^{٥٠}

⁴⁷ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005) 8.

^{٤٨} نفس المرجع، ٩.

^{٤٩} مصطفى الغلابي، *جامع الدروس العربية*، ٩.

^{٥٠} جمال الدين محمد ابن عبد الله بن مالك، *شرح ابن عقيل*، (مجهول المدينة: الحرمين، ٢٠٠٥) ٣.

٢. أقسام المركب

و ينقسم المركب ستة أنواع فهي اسنادي و إضافي و بياني و عطفى و مزجي و عددي. و أما تفاصيلها كما يلي:

أ. المركب الإسنادي أو الجملة

الإسناد هو الحكم بشيء على شيء، كحكم على زهير بالإجتهد في قول "زهير مجتهد". و المحكوم به يسمى "مسندا" و المحكوم عليه يسمى "مسندا إليه". و المركب الإسنادي و يسمى جملة أيضا اي ما تألف من مسند و مسند إليه. و المسند إليه هو الفاعل و نائبه و المبتدأ و إسم الفعل الناقص و الإسم الأحرف التي تعمل عمل "ليس" و إسم "إن" و أخواتها و إسم "لا" النافية للجنس.

فالفاعل مثل: "جاء الحق و زهق الباطل. و نائب الفاعل مثل: "يعاقب العصاة". و المبتدأ مثل: "الصبر مفتاح الفرج". و اسم الفعل الناقص مثل: "﴿وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾ (النساء: ٩٢). و إسم الأحرف التي تعمل عمل "ليس" مثل: "ما زهير كسولا. تعز فلا شيء على الأرض باقيا. إن أحد خيرا من أحد إلا بالعلم و العمل الصالح". و اسم "إن" مثل: ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ﴾ (آل عمران: ١١٩). و اسم "لا" النافية للجنس مثل: لا إله إلا الله".

و المسند هو الفعل و اسم الفاعل و خبر المبتدأ و خبر الفعل الناقص و خبر الأحرف التي تعمل عمل "ليس" و خبر "إن" و أخواتها.^{٥١}

ب. المركب الإضافي

المركب الإضافي هو ما تركب من المضاف و المضاف إليه. و حكم الجزء الثاني منه هو مجرور أبدا.^{٥٢} إلى أن الإضافة على قسمين محضة و غير محضة.^{٥٣}

(١) محضة

الإضافة المحضة هي غير إضافة الوصف المشابهة للفعل المضارع إلى معموله. كانت الإضافة المحضة أحكاما منها:

^{٥١} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ٩-١٠.

^{٥٢} نفس المرجع، ١١.

^{٥٣} جمال الدين محمد ابن عبد الله بن مالك، شرح ابن عقيل، ١٠٢.

أ) كان المضاف مجردا عن التنوين و نون التثنية و الجمع. مثل: غلام زيد، أبوا عمرو، كاتبو القاضي.

ب) كان المضاف مجردا عن الالف و الام مطلقا.

ج) هذه تفيد الإسم الأول تعريفا إن كان المضاف إليه معرفة. مثل: غلام زيد.

د) تفيد الإسم الأول تحصيضا إن كان المضاف إليه نكرة. مثل: هذا غلام إمراة.

بجانب ذلك كانت الإضافة المحضة تقدر معنى من (معنى بيانية) إن كان

المضاف إليه جنسا للمضاف. مثل: هذا خاتم حديد و التقدير هذا خاتم من حديد. ثم تقدر معنى في (معنى ظرفية) إن كان المضاف إليه ظرفا واقعا فيه المضاف. مثل: أعجبنى ضرب اليوم زيد أي ضرب زيد في اليوم. فإن لم يتعين تقدير من أو في فالإضافة بمعنى اللام. مثل: غلام زيد أي غلام لزيد.^{٥٤}

٢) غير محضة

الإضافة غير محضة هي إذا كان وصفا يشبه يفعل أي الفعل المضارع و هو كل اسم فاعل أو مفعول بمعنى الحال أو الاستقبال أو صفة مشبهة و لا تكون الا بمعنى الحال فمثال اسم الفاعل هذا ضارب زيد الآن أو غدا و هذا راجينا و مثال إسم المفعول هذا مضرووب الأب و هذا مروع القلب و مثال الصفة المشبهة هذا حسن الوجه و قليل الحيل و عظيم الأمل. و هناك أحكام منها:

أ) المضاف مجردا عن التنوين و نون التثنية و الجمع. مثل: ضارب زيد، ضاربا زيد، ظالمو أنفسهم.

ب) المضاف نكرة أبدا لو كان المضاف إليه معرفة.

ج) جواز المضاف بدخول الالف و الام إن كان المضاف إليه يدخل عليه ال.

مثل: الضارب الرجل. و يضاف المضاف إليه إلى الإسم الذي دخل عليه

ال. مثال: الضارب رأس الرجل. و إن كان المضاف إسم التثنية و جمع

المذكر السالم. مثل: الضاربا زيد، الضاربو عمرو.

^{٥٤} ابن القديمين، رسالة الأقلام، (ربيع: المكتبة الأنوارية، مجهول السنة) ٧٠.

إذا لا من أحد ما المذكور فلا يجوز أن يقال الضارب زيد، الضارب رجل.^{٥٥}

ج. المركب البياني

المركب البياني هو كل كلمتين كانت ثانيتهما موضحة معنى الأولى. و هو

ثلاثة أقسام مركب وصفي و توكيدي و بدلي.^{٥٦}

(١) المركب الوصفي

هو ما تألف من الصفة و الموصوف^{٥٧}. و هذا يسمى بالنعته أيضا.

فالمثال: جاء الرجل الفاضل. الفاضل نعت لرجل مرفوع بالضمه لأنه تابع لاسم مرفوع. النعت نوعان:

(أ) نعت حقيقي

و هو ما دل صفة في نفس متبوعه. هو يتبع متبوعه في تعريفه و تنكيره و يتبع ما بعده في تذكيره و تأنيثه. مثل: جاء الرجل الفاضل، جاء الرجلان الفاضلان، جاءت السيدتان الفاضلتان، جاءت السيدات الفاضلات.^{٥٨}

و إذا كان المنعوت جمعا لغير عاقل جاز أن يكون النعت الحقيقي مفردا مؤنثا أو جمعا مؤنثا. مثل: الجيد العالية أو العاليات.^{٥٩}

النعت الحقيقي ثلاثة أنواع: إسم ظاهر. مثل: القاهرة مدينة عظيمة (عظيمة: نعت)، شبه الجملة (أي ظرف أو جار مجرور). مثل: للحق صوت فوق كل صوت (فوق: ظرف نعت لصوت)، جملة إسمية أو فعلية (و لا تقع الجملة نعتا إلا إذا كان منعوتها نكرة). مثل: هذا عمل يفيد (يفيد: جملة فعلية نعت لعمل).^{٦٠}

^{٥٥} نفس المرجع.

^{٥٦} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ١١.

^{٥٧} نفس المرجع.

^{٥٨} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٥٢.

^{٥٩} نفس المرجع.

^{٦٠} نفس المرجع.

ب) نعت سببي

و هو ما دل على صفة في إسم له ارتباط بالمتبوع. مثل: جاء الرجل الفاضل أخوه. أما النعت السببي فيكون إسمًا مفردًا و يتبع متبوعه في تعريفه و تنكيهه و يتبع ما بعده في تذكيره و تأنيته. مثل: جاء الرجل الفاضل أخوه، جاء الرجل الفاضل أخواه، جاء رجلان فاضل أخوهما، جاء الرجال الفاضلة أخواتهم، جاءت سيدات فاضلة أخواتهن.^{٦١}

٢) مركب توكيدي

و هو ما تألف من المؤكّد و المؤكّد. مثل: جاء القوم كلهم، جاء الوزير، حضرت فاطمة عينها، جاء الرجلان كلاهما، الكاتبتان كلتاهما بارعتان.^{٦٢}

التوكيد نوعان:

أ) توكيد لفظي

ب) توكيد معنوي

وقد ورد في شرح الاجرومية التوكيد هو التابع الرفع للاحتمال فإذا قلت جاء زيد يحتمل ان يكون الكلام على تقدير مضاف والتقدير جاء كتاب زيد أو رسوله فإذا قلت جاء زيد نفسه ارتفع الإحتمال "التوكيد تابع للمؤكد في رفعه ونصبه وخفضه وتعريفه ويكون بألفاظ معلومة وهي النفس والعين وكل وأجمع وتوابع أجمع وهي أكتع وأبتع وأبصع" فلا يؤكد بهذه إلا بعد التوكيد بأجمع فلا يجوز تقديمها "تقول قام زيد نفسه ورأيت القوم كلهم ومررت بالقوم أجمعين" هذه في التوكيد المعنوي وأما التوكيد اللفظي فهو اعادة اللفظ بعينه أو بمرادفه لدفع غفلة السامع أو لأجل تقريره وإثباته في ذهنه نحو جاء زيد زيد ومثال اعادة اللفظ بمرادفه جاء ليث أسد.^{٦٣}

^{٦١} نفس المرجع.

^{٦٢} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ١١.

^{٦٣} بعض خدام المعهد الإسلامي السلفي الفلاح، شرح الاجرومية للمدرسة الإسلامية السلفية رياضة العقول (كديري، توكو

وفيما يلي شرح موجز لاستعمال كل من هذه الألفاظ^{٦٤}:

(١) نفس و عين

لفظتا نفس و عين تفردان مع المؤكد المفرد وتجمعان على وزن "أفعل" مع المثني والجمع. مثل: ألقى الشاعر نفسه قصيدته - حضرت فاطمة عينها - جاء الرجلان أنفسهما - جاءت المرأتان أعينهما - جاء الرجال أعينهم - جاءت النساء أنفسهن.

(٢) كل و جميع و عامة

يؤكد بهذه الألفاظ ما يقتضي الشمول أي جميع أفراد المؤكد وأجزائه. مثل: جاء الركب كله - الأمة العربية جميعها - قلب واحد - حضر القوم عامتهم. (و على ذلك لا يصح أن يقال جاء مُجَّد كله). هذا و كثيرا ما يجاء بلفظ "أجمع" بعد "كل" لتقوية التوكيد. فيؤتى "بأجمع" للمفرد المذكر و "جمعاء" للمفردة المؤنثة و "أجمعون" أو "أجمعين" لجمع المذكر و "جَمَع" لجمع المؤنثة. مثل: جاء الركب كله أجمع - هبت المدينة كلها جمعاء - حضر الرجال كلهم أجمعون - جاءت النساء كلهن جمع - فسجد الملائكة كلهم أجمعون. وقد يجاء بلفظ "أجمع" غير سبق ب "كل". مثل: جاء الرجال أجمعون.

(٣) كلا و كلتا

تستعمل "كلا" و "كلتا" لتوكيد المثني المذكر و "كلتا" لتوكيد المثني المؤنث. ولا تكونان للتوكيد إلا إذا أضيفتا إلى الضمير. مثل: جاء الرجلان كلاهما - الكاتبتان كلتاها بارعتان.

د. مركب بدلي

و هو ما تألف من البدل و المبدل منه. مثل: جاء خليل أخوك، رأيت خليلا أخاك، مررت بخليل أخيك.^{٦٥} البدل أربعة أقسام:

^{٦٤} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٥٤.

^{٦٥} نفس المرجع.

(١) بدل الشيء من الشيء

ويقال له بدل كل من كل وبدل المطابق وضابطه أن يكون الثاني مساويا للأول في المعنى نحو جاء زيد أخوك، إهدنا الصراط المستقيم صراط الذين أنعمت عليهم.

(٢) بدل البعض من الكل

وهو أن يكون الثاني بعضا من الأول سواء كان مساويا لنصفه أو أكثر أو قل نحو أكلت الرغيف نصفه أو ثلثه أو ثلثه، والله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلا. فمن اسم موصول بمعنى الذي بدل من الناس بدل بعض من كل لأن المستطيع بعض الناس ولا بد لبدل البعض من الكل من ضمير يعود للمبدل منه.

(٣) بدل الإشتمال

وهو أن يكون المبدل منه مشتملا على البديل بأن يكون دالا عليه بحيث إذا ذكر المبدل منه تتشوق النفس وتنتظر إلى البديل كما في قوله تعالى يسئلونك عن الشهر الحرام قتال فيه. فقتال بدل من الشهر والشهر مشتمل عليه من حيث وقوعه فيه.

(٤) بدل الغلط

وهو أن يكون الثاني مقصود أو الأول غير مقصود فإذا أردت الأخبار بأنك تصدقت بدرهم فسبق لسانك إلى التصديق بدينار فتقول تصدقت بدينار درهم فإنه يقال له بدل الغلط.

هـ. المركب العطفى

و هو ما تألف من المعطوف و المعطوف بتوسط حرف العطف بينهما، مثل: ينال التلميذ و التلميذة الحمد و الثناء.^{٦٦}
حروف العطف تسعة وهي الواو - الفاء - ثم - أو - أم - لا - لكن - بل - حتى. و فيما يلي شرح موجز لمعاني هذه الحروف^{٦٧}:

^{٦٦} نفس المرجع.

^{٦٧} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٥٣.

(١) الواو

لمطلق الجمع مثل: جاء مُجَّد وحسن وسعيد.

(٢) الفاء

للترتيب مع التعقيب مثل: دخل المتهم فالحاي.

(٣) ثم

للترتيب مع التراخي مثل: مات الرشيد ثم المأمون.

(٤) أو

للتخيير أو الشك مثل: نقل الخبر مُجَّد أو علي.

(٥) أم

لطلب التعيين مثل: أكتب هذا المقال عمر أم محمود.

(٦) لا

لنفي الحكم عن المعطوف مثل: نضج البطيخ لا العنب.

(٧) لكن

للاستدراك مثل: ما نجح علي لكن أخوه.

(٨) بل

للعُدول عن الحكم السابق مثل: ظهر على الأمواج زورق بل باخرة.

(٩) حتى

لللغاية مثل: فر العدو حتى القائد.

و. المركب المزجي

كل كلمتين ركبنا و جعلنا كلمة واحدة، مثل: بعلبك و بيت الحمّ و حضرموت و سيبويه و صباح مساء و شذر مذر.

و إن كان المركب المزجي علما أعرب إعراب ما لا ينصرف، مثل: "بعلبك بلدة طيبة الهواء" و "سكنت بيت لحم و سافرت إلى حضر موت".

إلا إذا كان الجزء الثاني منه كلمة "ويه" فإنها تكون مبنية على الكسر دائما، مثل:

"سيبويه عالم كبير" و "رأيت سيبويه عالما كبيرا" و "قرأت كتاب سيبويه".

و إن كان غير علم كان مبني الجزأين على الفتح، مثل: "زربي صباح مساء" و
 "أنت جاري بيت بيت".^{٦٨}

ز. المركب العددي

و هو كل عددين كان بينهما حرف عطف مقدر. و هو من أحد عشر إلى تسعة عشر، و من الحادي عشر إلى التاسع عشر. أما واحد و عشرون إلى تسعة و تسعين، فليست من المركبات العددية. لأن حرف العطف مذكور. بل هي من المركبات العطفية. و يجب فتح جزأي المركب العددي، سواء أكان مرفوعا، مثل: "جاء أحد عشر رجلا" أم منصوبا مثل: "رأيت أجد عشر كوكبا" أم مجرورا، مثل: "أحسننت إلى أحد عشر فقيرا". و يكون جينئذ مبني على فتح جزأيه، مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا محلا، إلا اثني عشر، فالجزء الأول يعرب إعراب المثني، بالألف رفعا، مثل: "جاء اثنا عشر رجلا، و بالياء نصبا و جرا، مثل: "أكرمت اثني عشرة فقيرة باثني عشر درهما". و الجزء الثاني مبني على الفتح، و لا محل له من الإعراب، فهو بمنزلة النون من المثني.

و ما كان من العدد على وزن (فاعل) مركبا من العشرة - كالحادي عشر إلى التاسع عشر - فهو مبني أيضا على فتح الجزأين، نحو: "جاء الرابع عشر، رأيت الرابعة عشرة، مررت بالخامس عشر".

إلا ما كان جزؤه الأول منتهيا بياء، فيكون الجزء الأول منه مبني على السكون، نحو: "جاء الحادي عشر و الثاني عشر، و رأيت الحادي عشر و الثاني عشر، و مررت بالحادي عشر و الثاني عشر".^{٦٩}

❖ الكتابة الوظيفية الإبداعية

الكتابة لغة مصدر كتب - يكتب بمعنى صناعة الكاتب^{٧٠}. و اصطلاحا قال الشطي في كتابه المهارات اللغوية بأن الكتابة تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان و المكان و بقصد التوثيق و الحفظ و تسهيل نشر المعرفة.

^{٦٨} نفس المرجع، ١٢.

^{٦٩} نفس المرجع، ١٢-١٣.

^{٧٠} إبراهيم أنيس و آخرون، المعجم الوسيط، ص. ٧٧٥.

و إشارة إلى ذلك قال محمد رسلان في كتابه تعليم اللغة العربية بأن الكتابة هي إعادة ترميز اللغة المنطوقة في شكل خطي على الورق، من خلال أشكال ترتبط ببعضها، وفق نظام معروف اصطلاح عليه أصحاب اللغة في وقت ما، بحيث يعد كل شكل من هذه أشكال مقابلا لصوت لغوي بدل عليه. و ذلك بغرض نقل أفكار الكاتب و آرائه و مشاعره إلى الآخرين، بوصفهم الطرف الآخر لعملية الاتصال. و الكتابة تتضمن مهارات آلية مع مهارات عقلية معقدة.^{٧١}

وأما الكتابة الوظيفية الإبداعية هي التي تجمع بين الوظيفية والإبداعية،^{٧٢} الكتابة الوظيفية هي تتعلق بالمعاملات والمطلبات الإدارية، وهو ضروري في الحياة للمنافع العامة والخاصة، والمكاتب الرسمية في المصارف والشركات ودواوين الحكومة وغيرها، مثل التلخيص والتقرير والرسالة. وأما الكتابة الإبداعية هي النوع من الكتابة يقوم على كشف الأحاسيس والمشاعر والعواطف الإنسانية والابتكار في الفكرة وتخييل المعنى والتحليق بها ويحتاج هذا النوع إلى ملكة فطرية مركوزة في النفس والمستقرة في الوجدان فهي تعبر عن رؤية شخصية ذات أبعاد شعورية ونفسية وفكرية وتكشف عن حساسية خاصة تجاه التجارب الإنسانية، مثل النثر والشعر.

وأما مجالات الكتابة الوظيفية الابتداعية هي متعددة، منها:

١. المقالة

قال مجد يوسف نجم في كتاب المهارات اللغوية لعليان بأن المقالة نص نثري محدود الطول، يدور حول موضوع معين تظهر فيه شخصية الكاتب، وله مقومات تتمثل في المقدمة والعرض والخاتمة، وشرطها الأساسي أن تكون صياغتها أدبية سلسلة تستهوي القارئ. والمقالة تنوع حسب الغرض والمنهج إلى الأنواع الآتية: المقالة الافتتاحية والعمود الصفحي ومقال الرأي وأما تنوع المقالة حسب الموضوع فهو إلى الأنواع الآتية: المقالة الاجتماعية والمقالة السياسية والمقالة العلمية والمقالة الأدبية.

^{٧١} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، ٢٠٥.

^{٧٢} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢) ١٨٦.

٢. المحاضرة

المحاضرة هي أسلوب تعليمي يتحدث فيه المحاضر مباشرة مع المستمعين دون انقطاع لمدة معينة. وتكون المحاضرة مكتوبة قبل إلقائها على المستمعين.

٣. الندوة

تجمع الندوة بين المحاضرة والمحاورة حول قضية معينة، مع طرح وجهات النظر المؤيدة والمعارضة مدعمة بالأدلة والبراهين.

٤. التعليق

التعليق عبارة عن نص نثري موجز يتضمن وجهة نظر معين حول موقف، أو موضوع، أو مشكلة، أو حدث، أو طلب مقدم، أو قضية مثارة. يختلف التعليق باختلاف الموضوع المعلق عليه. ومن أنواع التعليق ما يلي:

أ. التعليق على مشكلة فكرية، أو اجتماعية، أو أدبية موضع خلاف.

ب. التعليق على موقف انساني عاطفي.

ج. التعليق على حدث سياسي أو اقتصادي أو اجتماعي.

د. التعليق على تقرير أو شكوي، أو طلب مقدم، أو قضية مثارة.

٥. البحث

هو تقرير متكامل يقدمه الباحث عن عمل أتمه، على أن يشمل التقرير كل المراحل التي مر بها الباحث في دراسته منذ اختباره للموضوع حتى النتائج التي توصل إليها، في تسلسل منطقي مدعم بالأدلة والبراهين، وموثق بالمصادر والمراجع، وهو فن مهم بالنسبة للطلاب الجامعي، يدرّب عليه كي يتمرس عليه مستقبلاً. ويمر البحث بالخطوات التالية:

أ. اختيار موضوع البحث، وهذا يخضع لمجال تخصص الباحث، وقدرته، والحاجة الملحة إلى دراسة الموضوع، وجدة الموضوع وأهميته، والهدف الذي يرمى إليه الباحث .

ب. إعداد خطة البحث إعداداً نظرياً تمهيدياً، موضحاً فيها: مشكلة البحث، وفروضه البحث ومسلماته، والخطوات التي سيمر بها، والإشارة إلى المصادر

والمراجع التي يمكن الرجوع إليها في البحث، واستشارة المتخصصين في الموضوع ومدى أهميته.

ج. الرجوع إلى المصادر، والسير في البحث، من جمع للمعلومات، واستعراض للآراء، واستفتاءات، واستطلاعات للرأي.

د. كتابة البحث بطريقة منظمة حسب خطة البحث التي وضعت من قبل

هـ. إثبات المراجع، والمصادر التي تم الرجوع إليها.

﴿ هـ ﴾ البحث العلمي

١. مفهوم البحث العلمي

تعد كتابة العمل العلمي إحدى الخصائص الرئيسية لأنشطة التعليم العالي. العمل العلمي هو عمل مكتوب تم الاعتراف به في مجال العلوم أو التكنولوجيا أو الفن الذي يكتب بالإجراءات العلمية وفقاً ويتبع الإرشادات العلمية التي تعينت.^{٧٣}

البحث العلمي هو شكل من أشكال العمل العلمي في مجال الدراسة الذي يكتبه طلاب برنامج البكالوريوس في نهاية دراستهم. هذه الورقة العلمية هي أحد شروط إكمال برنامج الدراسة المكتوب بناءً على نتائج البحث الكمي والنوعي والمكتبي والبحث الإجرائي الصفي.

هناك تعريفات كثيرة للبحث تدور معظمها حول كونه وسيلة للاستعلام والاستقصاء المنظم والدقيق الذي يقوم به الباحث بغرض اكتشاف معلومات أو علاقات جديدة، بالإضافة إلى تطوير أو تصحيح أو تحقيق المعلومات الموجودة فعلاً... على ان يتبع في هذا الفحص و الاستعلام الدقيق، خطوات المنهج العلمي واختيار الطريقة والأدوات اللازمة للبحث وجميع البيانات. ومن بين هذه التعريفات ما يلي^{٧٤}:

أ. البحث استقصاء دقيق يهدف إلى اكتشاف حقائق و قواعد عامة يمكن التحقق منها مستقبلاً.

ب. البحث استقصاء منظم يهدف إلى إضافة معارف يمكن توصيلها و تحقق من صحتها عن طريق الإختبار العلمي.

⁷³ Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Ponorogo, *Buku Pedoman Penulisan Skripsi Revisi 2019*, 1.

^{٧٤} أحمد بدر، *أصول البحث العلمي و مناهجه*، (مصر: المكتبة الأكاديمية، مجهول السنة) ٢٠.

ج. البحث وسيلة للدراسة يمكن بواسطتها الوصول إلى حل المشكلة محددة، وذلك عن طريق التقصي الشامل والدقيق لجميع الشواهد و الأدلة التي يمكن التحقق منها، والتي تتصل بهذه المشكلة المحددة.

أما العلمي فقاموس و بيستر الجديد يعطي تعريفين للعلم، هما^{٧٥}:

أ. العلم هو المعرفة المنسقة **Systematized Knowledge** التي تنشأ عن الملاحظة و الدراسة والتجريب، والتي تتم بغرض تحديد طبيعة أو أسس وأصول ما تتم دراسته.
ب. العلم هو فرع من فروع المعرفة أو الدراسة، خصوصا ذلك الفرع المتعلق بتنسيق وترسيخ الحقائق والمبادئ والمناهج بواسطة التجارب والفروض.

أما البحث العلمي في كتاب "الدليل الإرشادي لكتابة البحث العلمي عام ٢٠١٩" هو شكل من أشكال العمل العلمي في مجال الدراسة التي كتبها طلاب المرحلة الجامعية في نهاية دراستهم. الأطروحة هي أحد المتطلبات لإكمال برنامج الدراسة المكتوب بناءً على نتائج البحوث العملية الكمية والنوعية والمكتبية والفصول الدراسية.^{٧٦}
الغرض من كتابة البحث العلمي هو توفير أساسيات الفهم والمعرفة والمهارات في حل المشكلات في مجالات تخصصهم علميا و توصيل العمليات والنتائج بشكل فعال وتعزيز المثابرة والسلوك الإيجابي في تنفيذ الأنشطة الاستقصائية وتقديم مساهمة حقيقية في الجهود المبذولة لتطوير العلوم في مجالات تخصصهم.^{٧٧}

٢. وظيفة البحث

من بين وظائف البحث ما يلي^{٧٨}:

أ. إكتشاف شيء جديد

على الرغم من وجود العديد من الطرق للعثور على معلومات أو أعمال جديدة، في عالم المعرفة، تعتبر الاكتشافات التي يتم إجراؤها من خلال الأنشطة البحثية نتائج موثوقة وتحظى بتقدير العلماء. من خلال البحث الجيد، يمكن التعرف على النتائج من قبل خبراء في مجالاتهم.

^{٧٥} نفس المرجع، ١٧.

^{٧٦} Buku Pedoman Penulisan Skripsi Revisi 2019, 1.

^{٧٧} نفس المكان.

^{٧٨} Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya (Jakarta: Bumi Aksara, 2003) 8-9. ،

ب. تطوير العلم

يمكن إجراء التطوير العلمي بطريقة مستدامة من خلال وسائط البحث. من خلال البحث يقوم الباحث بإجراء دراسة للمشكلات ذات الصلة من خلال استكشاف ما قام به الباحثون في الماضي، ثم يقوم الباحث باستكشاف المشكلات التي تحدث في الوقت الحاضر. تتمثل إحدى نتائج هذا البحث في أنه يمكن تطوير البصيرة المعرفية لتصبح أوسع وتتطور دون تداخل (*Overlapping*) كبير.



صورة (٢) تطوير أفق المعرفة

ج. التحقق من صحة النظرية القديمة

تستخدم نتائج البحث كتأكيد أو تجديد إذا كان هناك تغيير حقيقي في النموذج النظري طويل الأمد. من خلال البحث، يمكن اعتماد النتائج القابلة للتطبيق عالمياً في قوانين قد تنطبق بمرور الوقت.

د. البحث عن مشاكل البحث

ممكن الحصول على مشاكل البحث من حيث المبدأ في أي مكان. لأن مشاكل البحث موجودة دائماً. يتطلب التعرف على مشاكل البحث واختيارها توخي الحذر واستخدام معايير جيدة من الباحثين. أحد مصادر البحث المهم هو البحث الذي أجراه الباحثون.

هـ. إضافة كنوز إثراء علمية جديدة

مع إضافة كنوز الإثراء العلمي الجديدة، يستمر العلم في التطور نحو تحسين المعرفة الموجودة.

الباب الثالث

أخطاء المركب الموجودة في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم
التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

إن خطوات تحليل الأخطاء ستة وهي:

١. جمع بيانات الأخطاء

٢. تحديد الخطأ

٣. تصنيف الخطأ

٤. وصف الخطأ

٥. تفسير الخطأ

٦. تصويب الخطأ

سيتم تطبيق هذه الخطوات الستة في الباب الرابع والخامس والسادس.

تستخدم الباحثة في هذا البحث أسلوب الوثائق. والوثائق المقصودة هنا هي البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المخرجون (Yudisium) في المستوى الدراسي الفردي ٢٠٢٠. وعددها لهم خمسة وعشرون بحثاً علمياً. ولكن تبحت الباحثة البحث العلمي بباب عرض البيانات و تحليل البيانات فقط، لأنه في هذين البابين يعبر الطلاب عن أفكارهم ونتائج أبحاثهم بحتةً.

ينقسم المركب إلى ستة أقسام وهي المركب الإسنادي والإضافي والبياني والعطفي والمزجي والعددي. وفيما يلي عرض البيانات من أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو:

الأخطاء في المركب الإسنادي (الجملة)



أخطأ طلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المركب الإسنادي في كتابة البحث العلمي، تقوم الباحثة بالعرض وتصنيف بيانات الخطأ على النحو التالي:

اللفظ	نوع الخطأ	موقع الخطأ	الرقم
<ul style="list-style-type: none"> ● الأستاذ علي مصطفى قالت.^{٧٩} ● الترجمة يجعل سهلا على الطلاب.^{٨٠} ● الرغبة يتعلق بالحماسة.^{٨١} ● كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس ● وحين أنهم ينسون من تدريسه الأسبوع ● الماضي لأنه لم يتكرر.^{٨٢} ● ثم الطالبات لم يستطيعوا.^{٨٣} ● الطالبات يشعرون بالنعاس.^{٨٤} ● كلاهما يستخدم.^{٨٥} ● فيجب علينا أن يجمع النية وشعور ● الحب.^{٨٦} ● أن الطالبات تقدر.^{٨٧} ● الطالبات لم يقدروا.^{٨٨} 	استخدام الضمائر	المسند إليه: الفاعل	١.

^{٧٩} أليافي رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهان ويتان بابادان فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٥٥.

^{٨٠} نفس المرجع، ٥٨.

^{٨١} نفس المرجع، ٦٥.

^{٨٢} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طانانان فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٤٣.

^{٨٣} نفس المرجع، ٤٣.

^{٨٤} نفس المرجع.

^{٨٥} مؤلفة قرة الأعيون، ادارة الصف في تعلم اللغة العربية بمدرسة الناجية العالية بليكونج سوكوريجو فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٣٩.

^{٨٦} أليافي رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهان ويتان بابادان فونوروجو،

٥٧.

^{٨٧} خالدة أنتن فردوس، تعليم مهارة الكتابة باستخدام كتاب قواعد الإملاء لترقية كفاءة الكتابة العربية الصحيحة لدى

الطالبات الصف العاشر الطبيعي بمعهد المودة الإسلامي للبنات فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٤١.

<ul style="list-style-type: none"> ● طريقة الحفظ يصنع.^{٨٩} ● المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن ● <u>ينفذ من الساعة السادسة.</u>^{٩٠} ● <u>حين الطلاب يملك المشكلة.</u>^{٩١} ● <u>إذا البيئة يؤثر صدمة.</u>^{٩٢} ● <u>الترجمة يجعل سهلا.</u>^{٩٣} ● وسائل التعليم آلة يستعمل الوسيط.^{٩٤} ● في البيئة الذي يستعمل اللغة العربية.^{٩٥} ● بيئة التعلم يعطي الأثر.^{٩٦} 			
<ul style="list-style-type: none"> ● كما قالت أحد طلاب الصف السابع زيانا أيوني.^{٩٧} 	التذكير والتأنيث		
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>مشكلات عن النحو صعب.</u>^{٩٨} ● <u>إجبار أن يكون دأب.</u>^{٩٩} 	التعريف والتنكير	المسند إليه:	المبتدأ

^{٨٨} نور ويندريستياني، مشكلات تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "نور المجتهدين" ملارك فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٤٦.

^{٨٩} ألياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو، ٥٤.

^{٩٠} نفس المرجع، ٦٨.

^{٩١} نفس المرجع.

^{٩٢} نفس المرجع، ٧٠.

^{٩٣} نفس المرجع، ٧٩.

^{٩٤} نفس المرجع، ٦٦.

^{٩٥} نفس المرجع، ٧٠.

^{٩٦} نفس المرجع.

^{٩٧} دوي سوليستيانينجسيه، محاولة منظمة الطلاب (OSIS) لتحسين تعليم اللغة العربية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية هداة المنى جينيس بروتونيچاران فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٤١.

^{٩٨} ألياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو، ٥٢.

^{٩٩} نفس المرجع، ٥٥.

-	-	المسند إليه: إسم الفعل الناقص	
-	-	المسند إليه: إسم الأحرف التي تعمل عمل "ليس"	
● كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحيث أنهم ينسون من تدريسه الأسبوع الماضي لأنه لم يتكرر. ^{١٠٠}	استخدام الضمائر	المسند إليه: إسم "إن" وأخواتها	
● فكشف ذلك ريتنو ليسدياهوتي. ^{١٠١} ● ينتهي الطالبات أن يستمر باعطاء المعنى. ^{١٠٢} ● يكون الطالبات قدرة. ^{١٠٣} ● كما قال "كارينا أندريان". ^{١٠٤} ● يحفظ الطالبات التصريف. ^{١٠٥} ● يقوم المدرسة. ^{١٠٦} ● كان المدرسة. ^{١٠٧}	التذكير والتأنيث	المسند: الفعل	٢.

^{١٠٠} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعرال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٣.

^{١٠١} أريسكا جاندران يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠، ٦١.

^{١٠٢} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعرال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤١.

^{١٠٣} نفس المرجع، ٤٤.

^{١٠٤} نفس المرجع، ٤٥.

^{١٠٥} نفس المرجع، ٥٣.

^{١٠٦} خالدة أئن فردوس، تعليم مهارة الكتابة باستخدام كتاب قواعد الإملاء لترقية كفاءة الكتابة العربية الصحيحة لدى الطالبات الصف العاشر الطبيعي بمعهد المودة الإسلامي للبنات فونوروجو، ٢٧.

<ul style="list-style-type: none"> ● ليعود الطالبات من أمثلة الإعلال.^{١٠٨} ● إذا كانت الواجب يعطى.^{١٠٩} ● تقع معهد الإسلام.^{١١٠} ● يقع المدرسة.^{١١١} ● يجب أن يكون منظمة الطلاب كمدرس.^{١١٢} ● تكرر المدرسة.^{١١٣} ● يوجد عملية.^{١١٤} ● إذا كانت الواجب يعطى.^{١١٥} ● قُسمت الطلاب قسمين.^{١١٦} ● يُوجد المشكلات أخرى.^{١١٧} ● يُستعمل طريقة الحفظ.^{١١٨} 			
---	--	--	--

- ^{١٠٧} أريسكا جاندرنا يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروغو، ٥٣.
- ^{١٠٨} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٥.
- ^{١٠٩} أريسكا جاندرنا يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروغو، ٥٩.
- ^{١١٠} ديدين تاسمارا، مشكلات الطلاب في أنشطة "تشجيع اللغة" في المعهد الإسلامي "الإسلام" للبنين جوريسان ملارك فونوروغو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٤٢.
- ^{١١١} دوي سولستيانينجسيه، محاولة منظمة الطلاب (OSIS) لتحسين تعليم اللغة العربية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية هداة المنى جينيس بروتونيچاران فونوروجو، ٢٧.
- ^{١١٢} نفس المرجع، ٤٢.
- ^{١١٣} نوفييا هانا فرتيوي، تطبيق الطريقة الإنتقائية في تدريس اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٥٠.
- ^{١١٤} أريسكا جاندرنا يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروغو، ٥٨.
- ^{١١٥} نفس المرجع ٥٩.
- ^{١١٦} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان ويتان بابادان فونوروجو، ٤٠.
- ^{١١٧} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٤.

<ul style="list-style-type: none"> ● هذه المشكلة يبدأ من الفصل الأول.^{١١٩} ● <u>بني</u> هذه المدرسة بشعار "المحافظة على القديم الصالح".^{١٢٠} ● وقد <u>وجد</u> كثيرا من المشكلات.^{١٢١} ● <u>يحمل</u> البيئة التريبة.^{١٢٢} 			
<ul style="list-style-type: none"> ● المباحثة <u>ليس</u> العادة الأجنبي.^{١٢٣} 	التذكير والتأنيث	المسند: إسم الفعل	
<ul style="list-style-type: none"> ● اعطاء الطلاب الواجبات نادرا.^{١٢٤} ● والتعليل من الخارج مهمان جدا.^{١٢٥} ● المشكلات الأولى مرتبكا.^{١٢٦} 	الإعراب	المسند: خبر المبتدأ	
<ul style="list-style-type: none"> ● وسائل التعليم مهم.^{١٢٧} ● البيئة مهم في الحياة.^{١٢٨} 	التذكير والتأنيث		

^{١١٨} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٥٤

^{١١٩} نفس المرجع، ٦٤.

^{١٢٠} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعراب في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الهدى" ماياك طاناتان فونوروجو، ٣٧.

^{١٢١} نفس المرجع، ٤٥.

^{١٢٢} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٦٠

^{١٢٣} نفس المرجع، ٨١.

^{١٢٤} أريسكا جاندرنا يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروجو، ٥٩.

^{١٢٥} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٥٧

^{١٢٦} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعراب في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الهدى" ماياك طاناتان فونوروجو، ٤٢.

^{١٢٧} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٦٦

<ul style="list-style-type: none"> ● وسائل التعليم <u>مهم</u>.^{١٢٩} ● زائدة التعلم بنفسه <u>مهم</u>.^{١٣٠} 			
<ul style="list-style-type: none"> ● الحماس <u>هي</u>.^{١٣١} ● الترجمة يجعل سهلا على الطلاب.^{١٣٢} ● الرغبة يتعلق بالحماسة.^{١٣٣} ● الطالبات يشعرون بالنعاس.^{١٣٤} ● كلهما <u>يستخدم</u>.^{١٣٥} ● الترجمة يجعل سهلا على الطلاب.^{١٣٦} ● ثم الطالبات لم يستطيعوا.^{١٣٧} ● الطالبات لم يقدرُوا.^{١٣٨} ● طريقة الحفظ <u>يصنع</u>.^{١٣٩} 	استخدام الرابط		

١٢٨ نفس المرجع، ٦٠.

١٢٩ نفس المرجع ٦٦.

١٣٠ نفس المرجع، ٧٩.

١٣١ نفس المرجع، ٥٧.

١٣٢ نفس المرجع، ٧٩.

١٣٣ نفس المرجع، ٦٥.

١٣٤ ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٣.

١٣٥ مؤلفة قرة الأعيون، ادارة الصف في تعلم اللغة العربية بمدرسة الناجية العالية بليكونج سوكوريجو فونوروجو، البحث

العلمي. ٣٩.

١٣٦ ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان وبتان بابادان فونوروجو،

٧٩.

١٣٧ ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٣.

١٣٨ نور وينداريستيباني، مشكلات تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "نور المجتهدين"

ملاراك فونوروغو، ٤٦.

١٣٩ ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان وبتان بابادان فونوروجو،

٥٤.

<ul style="list-style-type: none"> • وسائل التعليم آلة <u>يستعمل</u> الوسيط.^{١٤٠} • المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن ينفذ من الساعة السادسة.^{١٤١} • حين الطلاب <u>يملك</u> المشكلة.^{١٤٢} • إذا البيئة <u>يؤثر</u> صدمة.^{١٤٣} • المعنى من رأي أونو الرحمن هي إذا الطلاب معهد الحسن لتحفيظ القرآن يملكون أو يسعون أن يزيد التعليل.^{١٤٤} • بيئة التعلم <u>يعطي</u> الأثر.^{١٤٥} • فسعيه لحل هذه المشكلة هي أن يدرس أو يقرأ الكتاب الآخر.^{١٤٦} الترجمة. 			
<ul style="list-style-type: none"> • كان الوقت الذي استخدمه المعلم في شرح المواد ناقص.^{١٤٧} 	الإعراب	المسند: خبر الفعل الناقص	
-	-	المسند: خبر الأحرف التي تعمل عمل "ليس"	
<ul style="list-style-type: none"> • لأن الوقت لتعلم الصرف بكتاب قواعد 	الإعراب	المسند: خبر	

^{١٤٠} نفس المرجع، ٦٦.

^{١٤١} نفس المرجع، ٦٨.

^{١٤٢} نفس المرجع.

^{١٤٣} نفس المرجع، ٧٠.

^{١٤٤} نفس المرجع، ٧٨.

^{١٤٥} نفس المرجع، ٧٠.

^{١٤٦} نفس المرجع، ٧٨.

^{١٤٧} ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الإعلال قليلاً جداً. ^{١٤٨}		"إن" وأخواتها
<ul style="list-style-type: none"> ● لأنهم لم يتكرر.^{١٤٩} ● أنّ مشكلة الطلاب <u>يتعلق</u> باللغة في الكتاب. 	استخدام الرابط	

جدول ٤.١

قائمة تصنيف أخطاء المركب الإسنادي في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

المركب الإسنادي و يسمى جملة أيضا اي ما تألف من مسند و مسند إليه.^{١٥٠} ووجدت الأخطاء في المسند والمسند إليه ووصفهما فيما يلي:

١. المسند إليه

المسند إليه هو الفاعل و نائبه و المبتدأ و إسم الفعل الناقص و الإسم الأحرف التي تعمل عمل "ليس" و إسم "إن" و أخواتها و إسم "لا" النافية للجنس.^{١٥١} لكن الأخطاء وُجدت في ثلاثة مواقع فقط وهي في الفاعل والمبتدأ وإسم إن وأخواتها. ووصفها كما يلي:

أ. الفاعل

الفاعل هو إسم مرفوع يقع بعد فعل مبني للمعلوم ويدل على مَنْ فعل الفعل أو إتصف به. الفاعل يكون إما أ) إسما معربا مثل: قام الرجلُ (الرجلُ: فاعل مرفوع بالضمّة)، ب) أو إسما مبنيا كالضمير الظاهر أو مستتر أو إسم الإشارة أو إسم الموصول مثل: جلسْتُ (التاء: ضمير مبني في محل رفع فاعل)، الرجل حضر (الرجل: مبتدأ مرفوع بالضمّة - حضر: فعل ماض والفاعل ضمير مستتر تقديره هو والجملة خبر المبتدأ)، نجح هذا الطالب (هذا إسم إشارة مبني في محل رفع فاعل)، جاء الذي كتب (الذي: إسم موصول مبني في محل رفع فاعل). ج) أو مصدرا مؤولا، مثل ينبغي أن تفوز (أي ينبغي فوزك).^{١٥٢} وُوجد خطأ الفاعل في نوعين ووصفهما كما يلي:

^{١٤٨} نفس المرجع.

^{١٤٩} نفس المرجع، ٤٣.

^{١٥٠} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ٩.

^{١٥١} نفس المرجع.

^{١٥٢} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٤٣-٤٤.

البيانات ١ :

الرغبة يتعلق بالحماسة"

البيانات ٢ :

" كما قالت أحد طلاب الصف السابع زيانا أيوني "

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في الفاعل يعني في استخدام الضمائر. كان المكتوب "الرغبة يتعلق بالحماسة" والصحيح "الرغبة تتعلق بالحماسة". "الرغبة" مبتدأ مرفوع بالضممة، "تتعلق" خبر مرفوع بالضممة لأنه الفعل المضارع الذي لم يتصل بآخره شيء. وفاعله ضمير مستتر فيه جوازا تقديره "هي" يعود إلى "الرغبة" والجملة خبر المبتدأ. قال الشيخ مصطفى الغلاييني في كتابه إن الفاعل إذا كان مؤنثا أُنث فعله بتاء ساكنة في آخر الماضي، وبتاء المضارعة في أول المضارع.^{١٥٣} لذا "تتعلق" أنث بتاء المضارعة في أول اللفظ.

والبيانات ٢ هناك خطأ في التذكير والتأنيث، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التأنيث. كان المكتوب " كما قالت أحد طلاب الصف السابع زيانا أيوني". والصحيح "كما قالت إحدى طالبات الصف السابع زيانا أيوني". لأن القائل هنا مؤنث أي زيانا أيوني فاستخدام الفاعل الموافق هو بلفظ "إحدى طالبات". كما كتب في المعاني "أحد، وحد جمع آحاد مؤنث إحدى".^{١٥٤}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: الفاعل فهي كالتالي:

نوع خطأ	اللفظ الخاطئ	اللفظ الصحيح
استخدام الضمائر	الأستاذ علي مصطفى <u>قالت</u>	الأستاذ علي مصطفى قال
	الترجمة <u>يجعل</u> سهلا على الطلاب	الترجمة <u>تجعل</u> سهلا على الطلاب
	الرغبة <u>يتعلق</u> بالحماسة.	الرغبة <u>تتعلق</u> بالحماسة.
	كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدرسه الأسبوع الماضي لأنهم لم <u>يتكروا</u>	كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدرسه الأسبوع الماضي لأنهم لم <u>يتكروا</u>

^{١٥٣} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثاني (لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٣٩ هـ) ١٦٩.

^{١٥٤} www.almaany.com الوصول إليها في التاريخ ٢٩ سبتمبر ٢٠٢١.

	<u>يتكرر</u>	
ثم الطالبات لم يستطيعوا.	ثم الطالبات لم يستطيعنَ	
الطالبات يشعرون بالنعاس.	الطالبات يشعرنَ بالنعاس.	
كلاهما يستخدم .	كلاهما يستخدمان .	
فيجب علينا أن يجمع النية وشعور الحب.	فيجب علينا أن نجمع النية وشعور الحب.	
أن الطالبات تقدر.	أن الطالبات يقدرنَ.	
الطالبات لم يقدروا.	الطالبات لم يقدرنَ	
طريقة الحفظ يصنع.	طريقة الحفظ تصنع.	
المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن ينفذ من الساعة السادسة.	المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن تنفذ من الساعة السادسة.	
حين الطلاب يملك المشكلة.	حين الطلاب يملكون المشكلة.	
إذا البيئة يؤثر صدمة.	إذا البيئة تؤثر صدمة.	
الترجمة يجعل سهلا.	الترجمة تجعل سهلا.	
وسائل التعليم آلة يستعمل الوسيط.	وسائل التعليم آلة تستعمل الوسيط.	
في البيئة الذي يستعمل اللغة العربية.	في البيئة الذي تستعمل اللغة العربية.	
بيئة التعلم يعطي الأثر.	بيئة التعلم تعطي الأثر.	
التذكير والتأنيث	كما قالت أحد طلاب الصف السابع زيانا أيوني.	كما قالت إحدى طالبات الصف السابع زيانا أيوني.

جدول ٤.٢

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: الفاعل

P O N O R O G O

ب. المبتدأ

المبتدأ هو إسم مرفوع يقع في أول الجملة.^{١٥٥} وكان خطأ المبتدأ في هذا البحث نوعاً واحداً. وأما وصفه كما يلي:

البيانات ١:

"مشكلات عن النحو صعب"

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في التنكير والتعريف، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التعريف. والصحيح "المشكلات عن النحو صعبة". "المشكلات" مبتدأ مرفوع بالضممة لأنه جمع المؤنث السالم، و"صعبة" خبر مرفوع بالضممة لأنه إسم مفرد. الأصل "صعب" والمبتدأ مؤنث فيُبدل "صعب" بـ "صعبة". ويجب كون المبتدأ معرفةً كما قال فؤاد نعمة في كتابه إن الأصل في المبتدأ أن يكون معرفة،^{١٥٦} وقد يقع المبتدأ نكرة في الحالات الآتية: الأول كان موصوفاً مثل رجلٍ كريمٍ عندنا، والثاني إذا أُضيف إلى نكرة مثل طالبٍ إحسان واقف، والثالث إذا سبقه نفي مثل ما ظالمٌ ناجحٌ، والرابع إذا سبقه استفهام مثل هل رجل فيكم.^{١٥٧}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: المبتدأ فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
التعريف	مشكلات عن النحو صعب	المشكلات عن النحو صعبة
والتنكير	إجبار أن يكون دأب	الإجبار أن يكون دأب

جدول ٤.٣

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: المبتدأ

ج. إسم إن وأخواتها

إسم إن هو كل مبتدأ تدخل عليه إن أو إحدى أخواتها. مثل: إن الباب مفتوح (الباب: إسم إن منصوب بالفتحة). نظراً لأن إسم "إن" هو في الأصل مبتدأ ودخلت عليه إن أو إحدى أخواتها لذلك "فإسم إن" يكون: (أ) إما إسماً معرباً كما في

^{١٥٥} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٢٧.

^{١٥٦} نفس المرجع، ٢٨.

^{١٥٧} نفس المرجع.

الأمثلة السابقة. ب) أو إسما مبنيا، مثل: إنك كريم (الكاف ضمير مبني في محل نصب
إسم إن)، إن الذين ينادونك من وراء الحجرات أكثرهم لا يعقلون" (الذين: إسم إن
مبني في محل نصب)، إن هذا أملنا فيك (هذا: إسم إشارة مبني في محل نصب إسم
إن).^{١٥٨} وكان خطأ إسم إن وأخواتها في هذا البحث نوعا واحدا. وأما وصفه كما
يلي:

البيانات ١:

كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدريسه الأسبوع الماضي
لأنه لم يتكرر

رأت أن البيانات ١ هناك خطأ في استخدام الضمائر. والصحيح "كثير من
الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدريسه الأسبوع الماضي لأنهم لم
يتكروا. يُبدَل "لأنه" بلفظ "لأنهم" هم هنا إسم إن الذي يعود الى الطلاب. والطلاب
جمع من الطالب.

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: إسم إن وأخواتها فهي
كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
استخدام الضمائر	كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدرسه الأسبوع الماضي لأنه لم يتكرر.	كثير من الطلاب لا يفهمون الدروس وحين أنهم ينسون من تدريسه الأسبوع الماضي لأنهم لم يتكرر.

جدول ٤.٤

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند إليه: إسم إن وأخواتها

٢. المسند

يتكون المسند من الفعل و اسم الفاعل و خبر المبتدأ و خبر الفعل الناقص و خبر
الأحرف التي تعمل عمل "ليس" و خبر "إن" و أخواتها.^{١٥٩} لكن الأخطاء وُجدت في

^{١٥٨} نفس المرجع ٦٣.

^{١٥٩} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ١٠.

أربعة مواقع فقط ومنها الفعل وخبر المبتدأ وخبر الفعل الناقص وخبر إن وأخواتها. ووصفها كما يلي:

أ. الفعل

البيانات ١:

يحفظ الطالبات

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في التذكير والتأنيث، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التأنيث. هناك الفاعل مؤنث لكن فعله هناك تذكير. و الصحيح "تحفظ الطالبات". "تحفظ" الفعل المرفوع بضمه ظاهرة لأنه فعل مضارع الذي لم يتصل بآخره شيء. و"الطالبات" الفاعل المرفوع بضمه ظاهرة لأنه جمع المؤنث السالم. من الإعراب المذكور عُرفَ ان الفاعل جمع المؤنث السالم فالأصح أنث الفعل بتاء المضارعة في أول المضارع.

وللفعل مع الفاعل، من حيث التذكير والتأنيث ثلاث حالات: وجوب التذكير ووجوب التأنيث وجواز الأمرين. يجب تأنيث الفعل مع الفاعل في ثلاثة مواضع:^{١٦٠}

(١) أن يكون الفاعل مؤنثا حقيقا ظاهرا متصلا بفعله، مفردا أو مثنى أو جمع مؤنث سالما نحو: "جاءت فاطمة، أو الفاطماتان، أو الفاطمات". (فإن كان الفاعل الظاهر مؤنثا مجازيا كشمس أو جمع تكسير كفواطم أو ضميرا منفصلا، نحو: إنما قام هي)، أو ملحقا بجمع المؤنث السالم، كبنات أو مفصولا بينه وبين فعله بفاعل، جاز فيه الوجهان. أما جمع المؤنث السالم فالأصح تأنيثه. وأجاز الكوفيون وبعض البصريين تذكيره. فيقولون "جاءت الفاطمات و جاء الفاطمات".

(٢) أن يكون الفاعل ضميرا مستتيرا يعود إلى مؤنث حقيقي أو مجازي، نحو: "خديجة ذهب، والشمس تطلع".

(٣) أن يكون الفاعل ضميرا يعود إلى جمع مؤنث سالم، أو جمع تكسير لمؤنث أو لمذكر غير عاقل، غير أنه يؤنث بالتاء أو بنون جمع المؤنث، نحو "الزینبات

^{١٦٠} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثاني، ١٧٠-١٧١.

جاءت، أو جئن، وتجيئ أو يجئن" و(الفواطم أقبلت أو أقبلن) و(الجمال تسير أو يسرن).

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: الفعل فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
	فكشف ذلك ريتنو ليسدياهوتي.	فكشفت ذلك ريتنو ليسدياهوتي.
	ينتهي الطالبات أن يستمر باعطاء المعنى.	تنتهي الطالبات أن يستمر باعطاء المعنى.
	يكون الطالبات قدرة.	تكون الطالبات قدرة.
	كما قال "كارينا أندريان".	كما قالت "كارينا أندريان".
	يحفظ الطالبات.	تحفظ الطالبات.
	يقوم المدرسة.	تقوم المدرسة.
	كان المدرسة .	كانت المدرسة .
	ليعود الطالبات من أمثلة الإعلال.	لتعود الطالبات من أمثلة الإعلال.
التذكير والتأنيث	إذا كانت الواجب يعطي.	إذا كان الواجب يعطي.
	تقع معهد الإسلام.	يقع معهد الإسلام.
	يقع المدرسة.	تقع المدرسة.
	يجب أن يكون منظمة الطلاب كمدرس.	يجب أن تكون منظمة الطلاب كمدرس.
	تكرر المدرسة.	تكررت المدرسة.
	يوجد عملية	توجد عملية
	إذا كانت الواجب يعطي.	إذا كان الواجب يعطي.
	قُسمت الطلاب قسمين.	قُسم الطلاب قسمين.
	يُوجد المشكلات أخرى.	توجد المشكلات أخرى.
	يُستعمل طريقة الحفظ.	تستعمل طريقة الحفظ.

هذه لمشكلة يبدأ من الفصل الأول.	هذه لمشكلة يبدأ من الفصل الأول.
بني هذه المدرسة بشعار "المحافظة على القديم الصالح".	بنيت هذه المدرسة بشعار "المحافظة على القديم الصالح".
وقد وجد كثيرا من المشكلات.	وقد وجدت كثيرا من المشكلات.
يحمل البيئة التربية.	تحمل البيئة التربية.

جدول ٤.٥

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: الفعل

ب. إسم الفعل

قال مؤلف كتاب جامع الدروس العربية الشيخ مصطفى الغلاييني إن إسم الفعل الناقص هو ما يدخل على المبتدأ والخبر، فيرفع الأول تشبيها له بالفاعل وينصب الآخر تشبيها له بالمفعول به، نحو: كان عمر عادلا. ويسمى المبتدأ بعد دخوله إسمًا له، والخبر خبرا له.^{١٦١}

وسميت هذه الأفعال ناقصة لأنها لا يتم بها مع مرفوعه كلام تام، بل لا بد من ذكر المنصوب لتمام الكلام. فمنصوبها ليس بالفضلة بل هو عمدة، لأنه في الأصل خبر للمبتدأ، وإنما نصب تشبيها له بالفضلة بخلاف غيرها من الأفعال التامة، فإن الكلام ينعقد معها بذكر المرفوع، ومنصوبها فضلة خارجة عن نفس التركيب.^{١٦٢} ووجد الخطأ في نوع واحد، ووصفه كما يلي:

البيانات ١:

ليس العادات الأجنبية لطلاب

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في التذكير والتأنيث. يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التأنيث يعني "ليست" لأن إسم الفعل الناقص تأنيث يعني "العادات". بعد "العادات" هناك مكتوب بالتذكير يعني "الأجنبي" لكن الصحيح

^{١٦١} نفس المرجع، ١٩٢.

^{١٦٢} نفس المرجع.

تأنيث يعني "الأجنبية" لأنه النعت، يجب أن يتبع في التذكير والتأنيث، والجملة الصحيحة "ليست العادات الأجنبية لطلاب"
 وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: إسم الفعل فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
التذكير والتأنيث	ليس العادات الأجنبية لطلاب	ليست العادات الأجنبية لطلاب

جدول ٤.٦

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: إسم الفعل

ج. خبر المبتدأ

الخبر هو ما أسند إلى المبتدأ وهو الذي تتم به مع المبتدأ فائدة.^{١٦٣} ووجدت

الأخطاء في ثلاثة أنواع وهي:

البيانات ١:

اعطاء الطلاب الواجبات نادراً

البيانات ٢:

وسائل التعليم مهم

البيانات ٣:

الطالبات يشعرون بالنعاس

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في الإعراب. ذلك اللفظ الذي تححه

خط مكتوب منصوباً، وهذا خطأ. والصحيح مكتوب مرفوعاً "اعطاء الطلاب

الواجبات نادراً" لأن موقعه خبر أي خبر المبتدأ "اعطاء الطلاب". قال الشيخ

مصطفى الغلاييني إن خبر المبتدأ له سبعة أحكام أحدها هو وجوب رفعه.^{١٦٤} ومرفوع

^{١٦٣} نفس المرجع، ٣١٧.

^{١٦٤} نفس المرجع ص: ١٨٣.

الخبر بالمتبدأ. كما قال مذهب سيوييه وجمهور البصريين إن المتبدأ مرفوع بالإبتداء و الخبر مرفوع بالمتبدأ فالعامل في المتبدأ معنوي والعامل في الخبر لفظي وهو المتبدأ.^{١٦٥}

ورأت الباحثة أن البيانات ٢ هناك خطأ في التذكير والتأنيث، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التأنيث. والصحيح "وسائل التعليم مهمة/مهمات" قال فؤاد نعمة في كتابه إن الخبر يطابق المتبدأ في العدد (الإفراد والتنثية والجمع) وفي النوع (التذكير والتأنيث). مثل المدرس حاضر - المدرسان حاضران - المدرس و الطالب حاضران - المدرستان حاضرتان - المدرسون حاضران - المدرسات حاضران. وإذا كان المتبدأ جمعا لغير عاقل (مثل المنازل، الجبال، السيارات، الأشجار... إلخ) جاز أن يكون الخبر مفردا مؤنثا أو جمعا مؤنثا. مثل: الجبال عالية أو عاليات - السيارات مسرعة أو مسرعات.^{١٦٦}

والبيانات ٣ هناك خطأ في استخدام الرابط. اللفظ المكتوب "الطالبات يشعرون بالنعاس" فذلك اللفظ الذي تحته خط خطأ. والصحيح "الطالبات يشعرون بالنعاس" لأن الخبر في تلك الجملة هو الخبر الجملة. الخبر الجملة ما كان جملة فعلية أو جملة إسمية ويشترط في الجملة الواقعة خبر أن تكون مشتملة على رابط يربطها بالمتبدأ. والرابط المناسب هو يقدر "هن" الذي يعود إلى الطالبات.

والرابط إما الضمير بارزا نحو "الظلم مرتعه وخيم"، أو مستترا يعود إلى المتبدأ نحو "الحق يعلو". أو مقدرًا نحو "الفضة، الدرهم بقرش" أي "الدرهم منها" وإما إشارة إلى المتبدأ نحو "ولباس التقوى ذلك خير" (الأعراف: ٢٦)، وإما إعادة المتبدأ بلفظه، نحو "الحاقة ما الحاقة" (الحاقة: ١-٢) أو بلفظ أعم منه نحو "سعيد نعم الرجل".^{١٦٧}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر المتبدأ فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
الإعراب	اعطاء الطلاب الواجبات نادرا.	اعطاء الطلاب الواجبات <u>نادراً</u>

^{١٦٥} جلال الدين السيوطي، البهجة المرضية في شرح الألفية لإمام الدين محمد ابن عبد الله بن مالك، (سورابايا: الحرميين جايا،

^{١٦٦} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٣٠.

^{١٦٧} مصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية الجزء الثاني، ١٨٧.

والتعليل من الخارج <u>مهمان</u> جدا.	والتعليل من الخارج <u>مهم</u> جدا.	
المشكلات الأولى <u>مرتبة</u>	المشكلات الأولى <u>مرتبة</u> .	
وسائل التعليم <u>مهمة</u> .	وسائل التعليم <u>مهم</u> .	التذكير والتأنيث
البيئة <u>مهمة</u> في الحياة	البيئة <u>مهم</u> في الحياة	
وسائل التعليم <u>مهمة</u> .	وسائل التعليم <u>مهم</u> .	
زائدة التعلم بنفسه <u>مهمة</u> .	زائدة التعلم بنفسه <u>مهم</u> .	استخدام الربط
الحفظ <u>هو</u> .	الحفظ <u>هي</u> .	
الترجمة <u>تجعل</u> سهلا على الطلاب.	الترجمة <u>يجعل</u> سهلا على الطلاب.	
الرغبة <u>تتعلق</u> بالحماسة.	الرغبة <u>يتعلق</u> بالحماسة.	
الطالبات <u>يشعرن</u> بالنعاس.	الطالبات <u>يشعرون</u> بالنعاس.	
كلهما <u>يستخدمان</u> .	كلهما <u>يستخدم</u> .	
الترجمة <u>تجعل</u> سهلا على الطلاب.	الترجمة <u>يجعل</u> سهلا على الطلاب.	
الرغبة <u>تتعلق</u> بالحماسة.	الرغبة <u>يتعلق</u> بالحماسة.	
ثم الطالبات <u>لم يستطيعن</u>	ثم الطالبات <u>لم يستطيعوا</u> .	
الطالبات <u>لم يقرأن</u>	الطالبات <u>لم يقرأوا</u> .	
طريقة الحفظ <u>تصنع</u> .	طريقة الحفظ <u>يصنع</u> .	
الحماس <u>هو</u> الشعور برغبة متزاية.	الحماس <u>هي</u> الشعور برغبة متزاية.	
وسائل التعليم آلة <u>تستعمل</u> الوسيط.	وسائل التعليم آلة <u>يستعمل</u> الوسيط.	
المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن <u>تنفذ</u> من الساعة السادسة.	المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن <u>ينفذ</u> من الساعة السادسة.	

حين الطلاب <u>يملك</u> المشكلة.	حين الطلاب <u>يملك</u> المشكلة.
المعنى من رأي أونو الرحمن <u>هي</u> إذا الطلاب معهد الحسن لتحفيظ القرآن يملكون أو يسعون أن يزيد التعليل.	المعنى من رأي أونو الرحمن <u>هي</u> إذا الطلاب معهد الحسن لتحفيظ القرآن يملكون أو يسعون أن يزيد التعليل.
إذا البيئة <u>تؤثر</u> صدمة.	إذا البيئة <u>يؤثر</u> صدمة.
وسائل التعليم آلة <u>تستعمل</u> الوسيط.	وسائل التعليم آلة <u>يستعمل</u> الوسيط.
الترجمة <u>تجعل</u> سهلاً.	الترجمة <u>يجعل</u> سهلاً.
بيئة التعلم <u>تعطي</u> الأثر.	بيئة التعلم <u>يعطي</u> الأثر.
فسعيه حل هذه المشكلة <u>هو</u> أن يدرس أو يقرأ الكتاب الآخر أو الترجمة.	فسعيه حل هذه المشكلة <u>هي</u> أن يدرس أو يقرأ الكتاب الآخر أو الترجمة.

جدول ٤.٧

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر المبتدأ

د. خبر الفعل الناقص

الفعل الناقص هو ما يدخل على المبتدأ والخبر، فيرفع الأول تشبيهاً له بالفاعل وينصب الآخر تشبيهاً له بالمفعول به.^{١٦٨} ووجد الخطأ في نوع واحد. ووصفه كما يلي:

البيانات ١ :

كان الوقت الذي استخدمه المعلم في شرح المواد ناقصاً.
رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في الإعراب. والصحيح "كان الوقت الذي استخدمه المعلم في شرح المواد ناقصاً" لفظ "الوقت" هو اسم كان وخبره

"ناقصاً". كان وأخواتها لها حكم هو "ترفع الإسم وتنصب الخبر" ^{١٦٩}. لذا "الوقت" مرفوع و"ناقص" منصوب.

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر الفعل الناقص فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
الإعراب	كان الوقت الذي استخدمه المعلم في شرح المواد ناقص	كان الوقت الذي استخدمه المعلم في شرح المواد ناقصاً

جدول ٤.٨

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر الفعل الناقص

هـ. خبر إن وأخواتها

خبر إن هو كل خبر لمبتدأ تدخل عليه إن أو إحدى أخواتها. وخبر إن يكون دائماً مرفوعاً. ^{١٧٠} ووجدت الأخطاء في نوعين، ووصفهما فيما يلي:

البيانات ١ :

لأن الوقت لتعلم الصرف بكتاب قواعد الإعراب قليلاً جداً

البيانات ٢ :

أن مشكلة الطلاب يتعلق باللغة في الكتاب

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في الإعراب. والصحيح "لأن الوقت لتعلم الصرف بكتاب قواعد الإعراب قليلاً جداً" كانت الكلمة "قليلاً" خبراً لإن. خبر إن هو كل خبر لمبتدأ تدخل عليه إن أو إحدى أخواتها. وخبر إن يكون دائماً مرفوعاً. ^{١٧١} إن وأخواتها لها حكم هو "تنصب الإسم وترفع الخبر" ^{١٧٢}.

ورأت الباحثة أن البيانات ٢ هناك خطأ في استخدام الرابط، اللفظ المكتوب "أن مشكلة الطلاب يتعلق باللغة في الكتاب" فذلك اللفظ الذي تحته خط خطأ.

^{١٦٩} بعض خدام المعهد الإسلامي السلفي الفلاح، شرح الأجرومية، ٤٥.

^{١٧٠} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٣٩.

^{١٧١} نفس المكان.

^{١٧٢} بعض خدام المعهد الإسلامي السلفي الفلاح، شرح الأجرومية، ٤٧.

والصحيح "أنّ مشكلة الطلاب تتعلق باللغة في الكتاب" لأن الخبر في تلك الجملة هو الخبر الجملة. الخبر الجملة ما كان جملة فعلية أو جملة إسمية ويشترط في الجملة الواقعة خبراً أن تكون مشتملة على رابط يربطها بالمبتدأ.^{١٧٣} والرابط المناسب هو يقدر "هي" الذي يعود إلى مشكلة الطلاب لا "هو".

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر إن وأخواتها فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
الإعراب	لأن الوقت لتعلم الصرف بكتاب قواعد الإعرال قليلاً جداً.	لأن الوقت لتعلم الصرف بكتاب قواعد الإعرال <u>قليل</u> جداً.
استخدام الرابط	لأنهم لم يتكرر	لأنهم لم يتكرروا
	أنّ مشكلة الطلاب <u>يتعلق</u> باللغة في الكتاب.	أنّ مشكلة الطلاب <u>يتعلق</u> باللغة في الكتاب.

جدول ٤.٩

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المسند: خبر إن وأخواتها

ب) الأخطاء في المركب الإضافي

أخطأ طلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المركب الإضافي في كتابة البحث العلمي، تقوم الباحثة بالعرض وتصنيف بيانات الخطأ على النحو التالي:

الرقم	موقع الخطأ	نوع الخطأ	اللفظ
١.	المضاف	استخدام ال	<ul style="list-style-type: none"> • بالطريقة التعليم سوروجان.^{١٧٤} • الطلاب مدرسة القرآن هي الأبناء حولي المعهد.^{١٧٥} • يفهم في الفصل ونسيان في الخارج

^{١٧٣} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية الجزء الثاني، ١٨٧.

^{١٧٤} ألفياني رفة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

<p>الفصل. ١٧٦</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <u>بالكتاب اللغة العربية</u>. ١٧٧ ● <u>التعلم في الخارج</u> الفصل. ١٧٨ ● المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن معهد الذي <u>الأساسه</u> ومناهج التدريسه لحفظ القرآن. ١٧٩ ● إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة لدى <u>الطلاب</u> المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين. ١٨٠ ● تم توفير <u>الكتب</u> المدرسة من قبل المعلم. ١٨١ ● <u>الموقع</u> المعهد المودة الإسلامي. ١٨٢ ● <u>البيانات المعلمين</u>. ١٨٣ ● <u>البيانات الطلاب</u>. ١٨٤ ● <u>يشعر الطلاب</u> معهد الحسن. ١٨٥ 			
--	--	--	--

١٧٦ نفس المرجع، ٥٣.

١٧٧ نفس المرجع، ٥٨.

١٧٨ نفس المكان.

١٧٩ نفس المرجع، ٦١.

١٨٠ إنداه فوسفيتاساري، طريقة تعليم الإملاء لترقية مهارة كتابة اللغة العربية في المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين باجيتان،

البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٣٤.

١٨١ نفس المرجع، ٣٥.

١٨٢ خالدة أنتن فردوس، تعليم مهارة الكتابة باستخدام كتاب قواعد الإملاء لترقية كفاءة الكتابة العربية الصحيحة لدى

الطالبات الصف العاشر الطبيعي بمعهد المودة الإسلامي للبنات فونوروجو، ٢٤.

١٨٣ ايلفيا فيفي نور فطرياني، تحليل تعليم التصريف اللغوي في تركيب الجملة العربية لطالبات الصف الثاني بالمدرسة الدينية

الخاصة لتعليم الكتب السلفية على الطريقة الحديثة بدوريساوو فونوروجو ٢٠٢٠/٢٠١٩، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٥٣.

١٨٤ نفس المرجع، ٥٤.

<ul style="list-style-type: none"> ● بالأهداف المعهد. ١٨٦ ● زائدة الكتاب كقموص المنور ليسهل ١٨٧ الطلاب في فهم الكتاب اللغة العربية. ● المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن ● معهد الذي الأساسه ومناهج التدريسه ● لحفظ القرآن. ١٨٨ ● حين الخمسة سنوات. ١٨٩ ● فالحماسي نقص. ١٩٠ ● يصنعني والأصدقائي. ١٩١ ● حفظت في الدراسي. ١٩٢ ● إن الوقت النهار... ١٩٣ ● يشعر الطلاب معهد الحسن. ١٩٤ ● سويا بالأهداف المعهد السلافية. ١٩٥ ● عن الوقت الليل. ١٩٦ ● إلى كيفية الحال الطلاب. ١٩٧ 			
---	--	--	--

١٨٥ ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٦٦

١٨٦ نفس المرجع، ٦٧.

١٨٧ نفس المرجع، ٥٢.

١٨٨ نفس المرجع، ٦١.

١٨٩ نفس المرجع، ٤٥.

١٩٠ نفس المرجع، ٤٦.

١٩١ نفس المرجع، ٤٩.

١٩٢ نفس المرجع، ٥٤.

١٩٣ نفس المرجع، ٥٩.

١٩٤ نفس المرجع، ٦٦.

١٩٥ نفس المرجع، ٦٧.

١٩٦ نفس المرجع، ٦٨.

<ul style="list-style-type: none"> ● يحاول إلى التذكير بالطريقة الحفظ. ١٩٨ ● وكذلك بالكتب اللغة العربية. ١٩٩ ● ويجعل ساعة التعلمه مشوشا. ٢٠٠ 			
<ul style="list-style-type: none"> ● عدد المعلمون بالمدرسة الدينية. ٢٠١ 	الإعراب	المضاف إليه	٢.
<ul style="list-style-type: none"> ● كل شيء له مشكلات وحلوله. ٢٠٢ ● ثم الطالبات لم يستطيعوا من تقسيم وقتهم. ٢٠٣ ● لكي الطلاب فهما في المادة... كفيته ● يتطلب أن يقرؤوا كتابه في الفصل. ٢٠٤ ● لم يفهم بشرح الأستاذ فلا يفهم ثم سيكون صعبا لفهمها. ٢٠٥ 	استخدام الضمائر		

جدول ٤.١٠

قائمة تصنيف أخطاء المركب الإضائي في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

الإضافة نسبة من إسمين على تقدير حرف الجر، توجب جر الثاني أبدا، نحو: "هذا كتاب التلميذ". ويسمى الأول مضافا والثاني مضافا إليه. ٢٠٦ في كتابة البحوث العلمية لطلبة

١٩٧ نفس المرجع، ٧٠.

١٩٨ نفس المرجع، ٧٤.

١٩٩ نفس المرجع، ٧٩.

٢٠٠ نفس المرجع، ٨٠.

٢٠١ ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعرال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح

الهدى" ماياك طانانان فونوروجو، ٣٩.

٢٠٢ نفس المرجع، ٤٢.

٢٠٣ نفس المرجع، ٤٣.

٢٠٤ ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان ويتان بابادان فونوروجو،

٥٥.

٢٠٥ نفس المرجع، ٥٦.

٢٠٦ مصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية الجزء الثالث، ١٥٨.

قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو وُجدت أخطأ المركب الإضافي في المضاف والمضاف إليه ووصفهما فيما يلي:

١. المضاف

المضاف يكون عادة نكرة ويعرب بحسب موقعه في الجملة و تجريده من التنوين ونوني التثنية وجمع المذكر السالم مثل: ككتاب الأستاذ، وكتابي الأستاذ، وكتابي الدرس.^{٢٠٧} في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو كان خطأ المضاف نوعاً واحداً. ووصفه فيما يلي:

البيانات ١:

البيانات المعلمين

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في استخدام ال. والصحيح "بيانات المعلمين". قال فؤاد نعمة في كتابه إن المضاف يكون عادة نكرة. أما إذا كان المضاف مشتقاً أي إسم فاعل أو إسم مفعول أو صفة مشبهة فيجوز تعريفه بأداة التعريف ال. مثل: قابلت الرجل الطويل القامة الجعد الشعر.^{٢٠٨}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المضاف فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
	بالطريقة التعليم سوروجان.	بطريقة التعليم سوروجان.
	الطلاب مدرسة القرآن هي الأبناء حولي المعهد.	طلاب مدرسة القرآن هي الأبناء حولي المعهد.
استخدام ال	يفهم في الفصل ونسيان في <u>الخارج</u> الفصل.	يفهم في الفصل ونسيان في <u>الخارج</u> الفصل.
	بالكتاب اللغة العربية.	بكتاب اللغة العربية.
	التعلم في <u>الخارج</u> الفصل.	التعلم في <u>خارج</u> الفصل.
	المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن معهد الذي الأساسه	المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن معهد الذي أساسه ومناهج تدريسه

^{٢٠٧} نفس المرجع، ١٦١.

^{٢٠٨} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٩٩-١٠٠.

ومناهج التدريس لحفظ القرآن.	لحفظ القرآن.
إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة لدى <u>الطلاب</u> المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين.	إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة لدى <u>الطلاب</u> المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين.
تم توفير <u>الكتب</u> المدرسة من قبل المعلم.	تم توفير <u>الكتب</u> المدرسة من قبل المعلم.
<u>الموقع</u> المعهد المودة الإسلامي.	<u>الموقع</u> المعهد المودة الإسلامي.
<u>البيانات</u> المعلمين.	<u>البيانات</u> المعلمين.
<u>بيانات</u> الطلاب.	<u>بيانات</u> الطلاب.
يشعر <u>طلاب</u> معهد الحسن.	يشعر <u>الطلاب</u> معهد الحسن.
<u>بأهداف</u> المعهد.	<u>بالأهداف</u> المعهد.
زائدة الكتاب كقموص المنور ليسهل الطلاب في فهم <u>كتاب</u> اللغة العربية.	زائدة الكتاب كقموص المنور ليسهل الطلاب في فهم <u>الكتاب</u> اللغة العربية.
المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن معهد الذي أساسه <u>ومناهج</u> تدريسه لحفظ القرآن.	المدرسة الدينية الحسن لتحفيظ القرآن معهد الذي أساسه <u>ومناهج</u> التدريسه لحفظ القرآن.
حين <u>خمسة</u> سنوات.	حين <u>الخمسة</u> سنوات.
<u>فحماسي</u> نقص.	<u>فالحماسي</u> نقص.
يصنعني وأصدقائي.	يصنعني والأصدقائي.
حفظت في <u>دراسي</u> .	حفظت في <u>الدراسي</u> .
إن <u>وقت</u> النهار...	إن <u>الوقت</u> النهار...
يشعر <u>طلاب</u> معهد الحسن.	يشعر <u>الطلاب</u> معهد الحسن.
سويا <u>بأهداف</u> المعهد السلافية.	سويا <u>بالأهداف</u> المعهد السلافية.
عن <u>وقت</u> الليل.	عن <u>الوقت</u> الليل.

إلى كيفية <u>الحال</u> الطلاب.	إلى كيفية <u>حال</u> الطلاب.
يحاول إلى التذكير <u>بالطريقة</u> الحفظ.	يحاول إلى التذكير <u>بطريقة</u> الحفظ.
وكذلك <u>بالكتب</u> اللغة العربية.	وكذلك <u>بكتب</u> اللغة العربية.
ويجعل ساعة <u>التعلمه</u> مشوشا.	ويجعل ساعة <u>تعلمه</u> مشوشا.

جدول ٤.١١

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المضاف

٢. المضاف إليه

في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

فونوروجو كان خطأ المضاف إليه نوعين. ووصفهما فيما يلي:

البيانات ١:

عَدَدُ المعلمون بالمدرسة الدينية.

البيانات ٢:

ثم الطالبات لم يستطيعوا من تقسيم وقتهم.

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في الإعراب، والصحيح عَدَدُ المعلمين

بالمدرسة الدينية. كان "المعلمين" المضاف إليه وحكمه مجرور بالياء لأنه جمع مذكر سالم.

كما قال فؤاد نعمة في كتابه: إذا كان المضاف إليه إسما ظاهرا فإنه يكون عادة معرفة

ويكون دائما مجرورا.^{٢٠٩}

ورأت الباحثة أن البيانات ٢ هناك خطأ في استخدام الضمائر، أما الصحيح "ثم

الطالبات لم يستطعن من تقسيم وقتهن". الضمير المتصل "هن" مبني على الفتح في محل جر

مضاف إليه و"هن" يدل على جمع مؤنثة غائبة ويعود إلى "الطالبات". ويبدل "لم يستطيعوا"

بضمير مستتر "هن" الذي يدل على جمع مؤنثة غائبة ويعود إلى "الطالبات".

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المضاف إليه فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
الإعراب	عدد <u>المعلمون</u> بالمدرسة الدينية.	عدد <u>المعلمين</u> بالمدرسة الدينية.

كل شيء له مشكلات وحلوله.	كل شيء له مشكلات وحلولها.	
ثم الطالبات لم يستطيعوا من تقسيم وقتهم.	ثم الطالبات لم يستطعن من تقسيم وقتهن.	
لكي الطلاب فهما في المادة... كيفيته يتطلب أن يقرؤوا كتابه في الفصل.	لكي الطلاب فهما في المادة... كيفيته يتطلب أن يقرؤوا كتابهم في الفصل.	استخدام الضمائر
لم يفهم بشرح الأستاذ فلا يفهم ثم سيكون صعبا لفهمها.	لم يفهم بشرح الأستاذ فلا يفهم ثم سيكون صعبا لفهمه.	

جدول ٤.١٢

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المضاف إليه

ج. الأخطاء في المركب البياني

أخطأ طلابُ قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المركب البياني في كتابة البحث العلمي، تقوم الباحثة بالعرض وتصنيف بيانات الخطأ على النحو التالي:

الرقم	موقع الخطأ	نوع الخطأ	اللفظ
١.	الوصفي: النعته	التذكير والتأنيث	<ul style="list-style-type: none"> ● لباس الرسمي الحضراء.^{٢١٠} ● المعهد السلفية.^{٢١١} ● أي في الفصل الأول الماضية.^{٢١٢} ● يُحمل الكتاب بترجمة إندونسي أو كتب آخر.^{٢١٣} ● بالمشكلة الأول السابقة.^{٢١٤}

^{٢١٠} أريسكا جاندران يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروجو، ٥٧.

^{٢١١} نفس المرجع، ٥٨.

^{٢١٢} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان ويتان بابادان فونوروجو،

^{٢١٣} نفس المرجع، ٥٨.

^{٢١٤} نفس المرجع، ٦٥.

<ul style="list-style-type: none"> ● المعلم الذي يظهر أسوة حسنة هي الدافعة الإيجابي لأنشطة التعلم للطلاب. ٢١٥ ● المشكلات الثاني. ٢١٦ ● المشكلات الثالث. ٢١٧ ● المشكلات الرابع. ٢١٨ ● في وقت التعليم الدينية. ٢١٩ ● للفصول الآخر. ٢٢٠ ● القاء المفردات بعدد قليلة. ٢٢١ ● استخدام المعلم الكتاب الأخرى. ٢٢٢ ● بصوت عالية. ٢٢٣ ● التعليل كالقصة الناجح. ٢٢٤ ● نسكن في المعهد الإسلامية. ٢٢٥ 			
---	--	--	--

- ٢١٥ إنداه فوسفيتاساري، طريقة تعليم الإملاء لترقية مهارة كتابة اللغة العربية في المدرسة الدينية الإسلامية سيمانين باجيتان، ٣٩.
- ٢١٦ ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٢.
- ٢١٧ نفس المرجع.
- ٢١٨ نفس المرجع.
- ٢١٩ نفس المرجع، ٥٠.
- ٢٢٠ نفس المرجع، ٥٢.
- ٢٢١ ديدين تاسمارا، مشكلات الطلاب في أنشطة "تشجيع اللغة" في المعهد الإسلامي "الإسلام" للبنين جوريسان ملارك فونوروغو، ٤٩.
- ٢٢٢ نور وينداريستيباني، مشكلات تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "نور المجتهدين" ملارك فونوروغو، ٤٨.
- ٢٢٣ أجونج معطي نوجراها، محاولة المدرس في ترقية كفاءة مهارة القراءة عند الطلاب الصف التاسع "أ" بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فونوروجو، البحث العلمي. ٢٠٢٠، ٥٣.
- ٢٢٤ ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو، ٥٧.
- ٢٢٥ نفس المرجع، ٥٩.

<ul style="list-style-type: none"> ● برنامج التربية في المعهد العامية.^{٢٢٦} ● يحتاج الوقت <u>الكثيرة</u>.^{٢٢٧} ● ثم يصحح الأستاذ قراءة الطالب <u>الخطأ</u>.^{٢٢٨} ● في الوقت <u>الأخرى</u>.^{٢٢٩} ● والتعلم <u>الرسمية</u> الأخرى.^{٢٣٠} ● العادات <u>الأجنبي</u> لطلاب.^{٢٣١} ● <u>المباحثة الذي يفعل في الأفعال</u>.^{٢٣٢} 		
<ul style="list-style-type: none"> ● لمواد <u>المقدمة</u>.^{٢٣٣} ● قد ترجمت اللغة العربية إلى اللغات <u>مختلفة</u>.^{٢٣٤} ● طريقة تعليم الإملاء في هذا الفصل هي <u>الإملاء منقول</u>.^{٢٣٥} ● يجب أن يكون لعملية تعليم دعم الوسائل <u>مناسب</u>.^{٢٣٦} ● يوجد <u>المشكلات أخرى</u>.^{٢٣٧} 	التعريف والتنكير	

^{٢٢٦} نفس المرجع، ٦٧.

^{٢٢٧} نفس المرجع.

^{٢٢٨} نفس المرجع، ٧٣.

^{٢٢٩} نفس المرجع، ٧٩.

^{٢٣٠} نفس المرجع، ٨٠.

^{٢٣١} نفس المرجع، ٨١.

^{٢٣٢} نفس المرجع.

^{٢٣٣} أريسكا جاندرنا يوليانا، تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروجو، ٦٠.

^{٢٣٤} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

^{٢٣٥} إنداه فوسفيتاساري، طريقة تعليم الإملاء لترقية مهارة كتابة اللغة العربية في المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين باجيتان،

^{٢٣٦} نفس المرجع، ٣٥.

<ul style="list-style-type: none"> • جزء الأول. ٢٣٨ • جزء الثاني. ٢٣٩ • جزء الثالث. ٢٤٠ • عن خطوات <u>المستخدمة</u>. ٢٤١ • <u>التعلم غير رسمي</u> هو <u>التعلم خارج</u> عن • أحوال الفصل والمدرس. ٢٤٢ • إلى اللغات <u>مختلفة</u>. ٢٤٣ 			
<ul style="list-style-type: none"> • هو يتصاحب مع <u>الأصدقاء الناشط</u>. ٢٤٤ • فلذلك <u>الطلاب الذي</u> من <u>خارج</u> • الجاوي. ٢٤٥ 	<p>المفرد والتثنية والجمع.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • لم يفهم <u>بهذه</u> الكتاب. ٢٤٦ • ولكن <u>هذه</u> الإصطلاح. ٢٤٧ • هذه <u>الأسبوع</u>. ٢٤٨ • <u>هذه</u> الحال يجعل الطلاب فهمه. ٢٤٩ 	<p>تطابق مبدل منه</p>	<p>٢. <u>البدلي:</u> مبدل منه</p>	

٢٣٧ ستي فاطمة زهرة، المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، ٤٤.

٢٣٨ ميكا عرفة الألفية، تطوير كتاب المفردات لترقية نتائج تعليم الطالبات الصف الأول التكنيفي في معهد المودة الإسلامية للبنات جوفير جتيس فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠، ٦٧.

٢٣٩ نفس المرجع، ٦٨.

٢٤٠ نفس المرجع، ٧١.

٢٤١ ألفياني رفة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو،

.٤٨

٢٤٢ نفس المرجع، ٦١.

٢٤٣ نفس المرجع، ٧٩.

٢٤٤ نفس المرجع، ٦٠.

٢٤٥ نفس المرجع، ٤٨.

٢٤٦ نفس المرجع، ٥٧.

٢٤٧ نفس المرجع، ٥٩.

٢٤٨ نفس المرجع، ٦٨.

<ul style="list-style-type: none"> • هذه العلم الظاهر.^{٢٥٠} • من <u>هذه</u> البرنامج.^{٢٥١} • اشرح <u>الدرس</u> من <u>الكتاب</u> <u>هذه</u> <u>الأسبوع</u>.^{٢٥٢} • في <u>هذه</u> <u>الباب</u> تبحث الباحثة.^{٢٥٣} • <u>ذلك</u> <u>المشكلة</u> كما يجد الطلاب.^{٢٥٤} • رأى أونو الرحمن وفقاً <u>بجده</u> البحث.^{٢٥٥} • <u>هذه</u> <u>الحال</u> يثبت بالحملة.^{٢٥٦} • استعمال <u>هذه</u> <u>الكتاب</u> كما ذكر وامونا.^{٢٥٧} 			
-	-	التوكيدي	.٣

جدول ٤.١٣

قائمة تصنيف أخطاء المركب البياني في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

المركب البياني هو كل كلمتين كانت ثانيتهما موضحاً معنى الأولى. وهو ثلاثة أقسام: المركب الوصفي والتوكيدي والبدلي.^{٢٥٨} لكن الخطأ في هذا البحث يوجد في المركب الوصفي والبدلي فقط ووصفهما فيما يلي:

^{٢٤٩} نفس المرجع، ٦٥.

^{٢٥٠} نفس المرجع، ٥١.

^{٢٥١} نفس المرجع، ٥٣.

^{٢٥٢} نفس المرجع، ٥٤.

^{٢٥٣} نفس المرجع، ٦٢.

^{٢٥٤} نفس المرجع.

^{٢٥٥} نفس المرجع، ٦٣.

^{٢٥٦} نفس المرجع، ٦٥.

^{٢٥٧} نفس المرجع، ٦٧.

^{٢٥٨} مصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية الجزء الأول، ١٢.

١. الوصف/النعته

البيانات ١:

المشكلات الثاني

البيانات ٢:

قد ترجمت اللغة العربية إلى اللغات مختلفة

البيانات ٣:

هو يتصاحب مع الأصدقاء الناشط

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في التذكير والتأنيث، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التأنيث بزيادة التاء المربوطة، والصحيح "المشكلات الثانية". "الثانية" هو النعت و"المشكلات" المنعوت.

ورأت الباحثة أن البيانات ٢ هناك خطأ في التعريف والتنكير، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو التعريف بأل، والصحيح "قد ترجمت اللغة العربية إلى اللغات المختلفة". "المختلفة" هو النعت و"اللغات" المنعوت.

والبيانات ٣ هناك خطأ في المفرد والتثنية والجمع، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو الجمع بزيادة الواو والنون في آخر اللفظ، والصحيح "هو يتصاحب مع الأصدقاء الناشطون". الناشطون" هو النعت و"الأصدقاء" هو المنعوت.

النعت تابع للمنعوت في رفعه ونصبه وخفضه وتعريفه وتنكيره وإفراده وتثنيته وجمعه وتذكيره وتأنيثه يعني أن النعت يتبع منوعته في واحد من وجوه الإعراب الثلاثة وهي الرفع والنصب والجر وواحد من التعريف والتنكير وواحد من الأفراد والتثنية والجمع وواحد من التذكير والتأنيث وذلك.^{٢٥٩}

أما البيانات ١، ٢، ٣ كلها النعت الحقيقي. النعت الحقيقي هو ما دل على صفة في نفس متبوعه ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد وفي النوع.^{٢٦٠} لتسهيل الفهم عن النعت الحقيقي فتقدم الباحثة الأمثال في ما يلي: "جاء الرجل العاقل، رأيت الرجل العاقل، مررت بالرجل العاقل، جاءت فاطمة العاقلة، رأيت فاطمة

^{٢٥٩} بعض خدام المعهد الإسلامي السلفي الفلاح، شرح الأجرومية، ٥٠.

^{٢٦٠} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، ٥١-٥٢.

العاقلة، مررت بفاطمة العاقلة، جاء الرجلان العاقلان، رأيت الرجلين العاقلين، جاء الرجال العقلاء، رأيت الرجال العقلاء، مررت بالرجال العقلاء، جاءت الفاطمات العاقلات، رأيت الفاطمات العاقلات، مررت بالفاطمات العاقلات".^{٢٦١}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب البياني: النعت فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
	لباس الرسمي الحضراء.	لباس الرسمي <u>الأحضر</u>
	المعهد السلفية.	المعهد <u>السلفي</u>
	أي في الفصل الأول الماضية.	أي في الفصل <u>الأول الماضي</u>
	يُحمل الكتاب بترجمة إندونسي أو كتب أخرى.	يُحمل الكتاب بترجمة إندونسي أو كتب <u>أخرى</u>
	بالمشكلة <u>الأول</u> السابقة.	بالمشكلة <u>الأولى</u> السابقة.
	المعلم الذي يظهر أسوة حسنة هي الدافعة <u>الإيجابي</u> لأنشطة التعلم للطلاب.	المعلم الذي يظهر أسوة حسنة هي الدافعة <u>الإيجابية</u> لأنشطة التعلم للطلاب.
التذكير والتأنيث	في المعهد <u>العامية</u> .	في المعهد <u>العامي</u>
	المشكلات <u>الثاني</u> .	المشكلات <u>الثانية</u> .
	المشكلات <u>الثالث</u> .	المشكلات <u>الثالثة</u> .
	المشكلات <u>الرابع</u> .	المشكلات <u>الرابعة</u> .
	في وقت التعليم <u>الدينية</u> .	في وقت التعليم <u>الديني</u>
	للفصول <u>الأخر</u> .	للفصول <u>الأخرى</u> .
	القاء المفردات بعدد <u>قليلة</u> .	القاء المفردات بعدد <u>قليل</u>
	استخدام المعلم الكتاب <u>الأخرى</u> .	استخدام المعلم الكتاب <u>الأخر</u>
	بصوت <u>عالية</u> .	بصوت <u>عالي</u>
	التعليل كالقصة <u>الناجح</u> .	التعليل كالقصة <u>الناجحة</u>

نسكن في المعهد الإسلامي.	نسكن في المعهد الإسلامية.	
ببرنامج التربية في المعهد العامي.	ببرنامج التربية في المعهد العامية.	
يحتاج الوقت الكثير.	يحتاج الوقت الكثيرة.	
ثم يصحح الأستاذ قراءة الطالب الخطيئة.	ثم يصحح الأستاذ قراءة الطالب الخطأ.	
في الوقت الأخر	في الوقت الأخرى.	
والتعلم الرسمي الأخر	والتعلم الرسمية الأخرى.	
العادات الأجنبية لطلاب.	العادات الأجنبية لطلاب.	
العادات الأجنبية لطلاب.	العادات الأجنبية لطلاب.	
المباحثة التي تفعل في الأفعال.	المباحثة الذي يفعل في الأفعال.	
لمواد مقدمة.	لمواد المقدمة.	
قد ترجمت اللغة العربية إلى اللغات المختلفة.	قد ترجمت اللغة العربية إلى اللغات مختلفة.	
طريقة تعليم الإملاء في هذا الفصل هي الإملاء المنقول.	طريقة تعليم الإملاء في هذا الفصل هي الإملاء منقول.	
يجب أن يكون لعملية تعليم دعم الوسائل المناسبة.	يجب أن يكون لعملية تعليم دعم الوسائل مناسب.	
يوجد المشكلات الأخرى.	يوجد المشكلات أخرى.	التعريف والتذكير
جزء أول.	جزء الأول.	
جزء ثاني.	جزء الثاني.	
جزء ثالث.	جزء الثالث.	
في المدرسة الدينية.	في المدرسة دينية.	
عن خطوات مستخدمة.	عن خطوات المستخدمة.	
التعلم غير رسمي هو التعلم الخارج عن أحوال الفصل والمدرس.	التعلم غير رسمي هو التعلم خارج عن أحوال الفصل والمدرس.	

إلى اللغات مختلفة.	إلى اللغات المختلفة.	
هو يتصاحب مع الأصدقاء الناشطون.	هو يتصاحب مع الأصدقاء الناشط.	المفرد
فلذلك الطلاب الذين من خارج الجاوي.	فلذلك الطلاب الذي من خارج الجاوي.	والثنائية والجمع

جدول ٤.١٤

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب البياني: النعت

٢. البدلي

المركب البياني الثاني هو البدلي. وهو التابع المقصود بالحكم بلا واسطة بينه وبين متبوعه نحو: "واضح النحو الإمام علي". ووجدت الأخطاء في المركب البياني البدلي على شكل إسم الإشارة في البحوث العلمي لطلبة قسم التعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو ووصفها كما يلي:

البيانات ١:

استعمال هذه الكتاب كما ذكر وامونا.

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في تطابق مبدل منه. كان المبدل منه هناك في شكل إسم الإشارة وحكم اللفظ بعده هو البديل كما قال فؤاد نعمة في ملخص قواعد اللغة العربية إن إذا وقع بعد الإسم الإشارة إسم اقترن ب "ال" أعرب الإسم المقترن بأل على أنه بدل لاسم الإشارة.^{٢٦٢}

لفظ "الكتاب" وهو مفرد مدمر والمبدل منه المكتوب باستخدام "هذه" وهو خطأ لأن "هذه" يدل على مفردة مؤنثة، والصحيح باستخدام "هذا" ("استعمال هذا الكتاب كما ذكر وامونا"). لأن "هذا" يدل على مفرد مذكر موافقاً ب "الكتاب".

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب البياني: البدلي فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
تطابق مبدل منه	لم يفهم بهذه الكتاب.	لم يفهم بهذا الكتاب.
	ولكن هذه الإصطلاح.	ولكن هذا الإصطلاح.
	هذه الأسبوع.	هذا الأسبوع.

هذه الحال يجعل الطلاب فهمه.	هذا الحال يجعل الطلاب فهمه.
هذه العلم الظاهر.	هذا العلم الظاهر.
من هذه البرنامج.	من هذا البرنامج.
اشرح الدرس من الكتاب هذه الأسبوع.	اشرح الدرس من الكتاب هذا الأسبوع.
ولكن هذه الإصطلاح ليس لطلاب في المعهد.	ولكن هذا الإصطلاح ليس لطلاب في المعهد.
في هذه الباب تبحث الباحثة.	في هذا الباب تبحث الباحثة.
ذلك المشكلة كما يجد الطلاب.	تلك المشكلة كما يجد الطلاب.
رأى أونو الرحمن وفقا بهذه البحث.	رأى أونو الرحمن وفقا بهذا البحث.
هذه الحال يثبت بالحملة.	هذا الحال يثبت بالحملة.
استعمال هذه الكتاب كما ذكر وامونا.	استعمال هذا الكتاب كما ذكر وامونا.

جدول ٤.١٥

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب البياني: البدلي

د) الأخطاء في المركب العطفي

أخطأ طلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المركب العطفي في كتابة البحث العلمي، تقوم الباحثة بالعرض وتصنيف بيانات الخطأ على النحو التالي:

IN
P O N O R O G O

الرقم	موقع الخطأ	نوع الخطأ	اللفظ
١.	المعطوف	الإعراب	• التعلّم مؤثر وفعالا. ^{٢٦٣}

جدول ٤.١٦

قائمة تصنيف أخطاء المركب العطفى فى كتابه البحوث العلمىة لطلبة قسم تعليم اللغة العربىة كلية التربية والعلوم العلمىة بالجامعة الإسلامىة الحكومىة فونوروجو

العطف هو تابع يتوسط بينه وبين متبوعه أحد حروف العطف. ويسمى بعطف النسق. حروف العطف تسعة وهى: الواو والفاء وثم وأو وأم ولا ولكن وبل وحتى.^{٢٦٤} فى كتابه البحوث العلمىة لطلبة قسم تعليم اللغة العربىة بالجامعة الإسلامىة الحكومىة فونوروجو وُجد الخطأ فى المعطوف العطفى وهو فى الإعراب. ووصفه كما يلى:

البيانات ١:

التعلم مؤثر وفعالا.

رأت الباحثة أن البيانات ١ خطأ فى الإعراب، يفضل أن يكون اللفظ تحته خط هو مرفوع لأن المعطوف عليه "مؤثر" مرفوع بالضممة ولا بد المعطوف يتبع المعطوف عليه فى الإعراب. والصحيح "التعلم مؤثر وفعال".

يستخدم المركب هنا حرف العطف "و"، تكون الواو للجمع بين المعطوف والمعطوف عليه فى الحكم والإعراب جمعا مطلقا، فلا تفيد ترتيبا ولا تعقيبا.^{٢٦٥}

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العطفى فهى كالتالى:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
الإعراب	التعلم مؤثر وفعالا	التعلم مؤثر وفعالاً

جدول ٤.١٧

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العطفى

^{٢٦٣} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان وبتان بابادان فونوروجو،

^{٢٦٤} نفس المرجع، ٥٣.

^{٢٦٥} مصطفى الغلايبي، جامع الدروس العربىة الجزء الثالث، ١٨٥.

الأخطاء في المركب العددي

أخطأ طلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو المركب العددي في كتابة البحث العلمي، تقوم الباحثة بالعرض وتصنيف بيانات الخطأ على النحو التالي:

الرقم	موقع الخطأ	نوع الخطأ	اللفظ
١.	العدد	التذكير و التأنيث	● المحافظة <u>خمسة عشر</u> دقائق. ^{٢٦٦}
	المعدود	طابقة المعدود	● المحافظة <u>خمسة عشر</u> دقائق. ^{٢٦٧} ● تكون من <u>١٧ الطلاب</u> . ^{٢٦٨} ● <u>١٧ الطالبات</u> . ^{٢٦٩}

جدول ٤.١٨

قائمة تصنيف أخطاء المركب العددي في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو وُجدت أخطاء المركب العددي في العدد والمعدود، ووصفهما فيما يلي:

١. العدد

يأتي العدد على صور مختلفة فيكون مفردا (٤، ٥، ٦،) أو مركبا مع العشرة (١٤، ١٥، ١٦،) أو معطوفا ومعطوفا عليه (مثل ٢٤، ٢٥، ٢٦،) وتسمى العدد ٢٠، ٣٠، ٤٠، ٥٠، ألفاظ العقود.^{٢٧٠} وكان الخطأ في العدد نوعا واحدا. وأما وصفها فيما يلي:

البيانات ١:

"المحافظة خمسة عشر دقائق"

^{٢٦٦} ألفياني رفعة الصالحة، مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيهاان وبتان بابادان فونوروجو،

^{٢٦٧} نفس المرجع.

^{٢٦٨} نفس المرجع، ٤٤.

^{٢٦٩} نفس المرجع.

^{٢٧٠} نفس المرجع، ٨٧.

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في التذكير والتأنيث، يفضل أن يكون اللفظ تحت خط هو تذكير. يتكون العدد من الصدر والعجز، إذا يقال خمس عشرة مثلا فخمس صدر وعشرة عجز. وإذا كان المعدود مؤنثا فالصدر كان مذكرا والعجز كان مؤنثا ويجب أن يكون المعدود مفردا فتحةً نكرةً. والصحيح " المحافظة خمس عشرة دقيقة. وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العددي في العدد فهي كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
التذكير و التأنيث	المحافظة <u>خمسة</u> عشر دقائق.	المحافظة <u>خمس</u> عشرة دقيقة

جدول ٤.١٩

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العددي في العدد

٢. المعدود

كان الخطأ في المعدود نوعين، ووصفهما فيما يلي:

البيانات ١:

١٧ الطالبات

رأت الباحثة أن البيانات ١ هناك خطأ في طابقة المعدود، يفضل أن يكون اللفظ تحت خط هو تنكير مفرد. والصحيح "١٧ طالبة/سبع عشرة طالبة". لأن العدد ١١-١٩ أن يكون المعدود مفردا مفتوحا تنكيرا.

وأما تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العددي في المعدود فهي

كالتالي:

نوع الخطأ	اللفظ الخطأ	اللفظ الصحيح
	المحافظة <u>خمسة</u> عشر دقائق.	المحافظة <u>خمس</u> عشرة دقيقة.
المفرد والتثنية والجمع	تكون من <u>١٧</u> الطلاب.	تكون من <u>١٧</u> طالبا/سبعة عشر طالبا
	<u>١٧</u> الطالبات.	<u>١٧</u> طالبة/سبع عشرة طالبة

جدول ٤.٢٠

تصحيح جميع الألفاظ الخاطئة من المركب العددي في المعدود

ليسهل على القارئ معرفة مجموع أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، تقوم الباحثة بنقلها في شكل الجدول التالي:

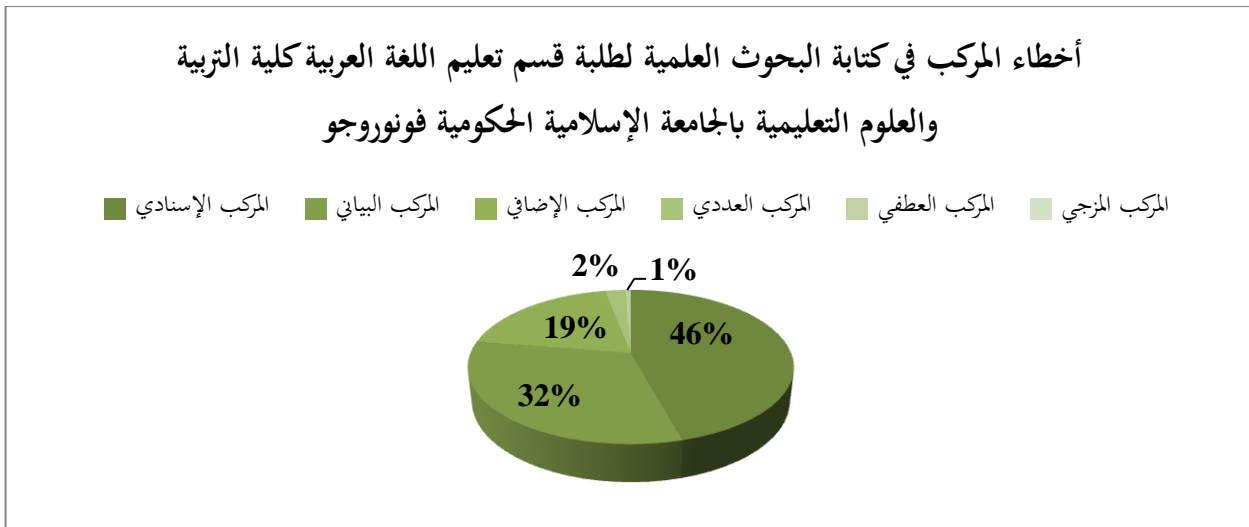
الرقم	المركب	الموقع	نوع الخطأ	المجموع	المجموع	
١	الإسنادي	المسند إليه (الفاعل)	استخدام الضمائر	١٨	٧٥	
			التذكير والتأنيث	١		
			المسند إليه (نائب الفاعل)	-		
			المسند إليه (المبتدأ)	١		
			المسند إليه: إسم الفعل الناقص	-		
			المسند إليه: إسم الأحرف التي تعمل عمل "ليس"	-		
			المسند إليه: إسم "إن" وأخواتها	١		
			المسند إليه: إسم "لا" النافية للجنس	-		
			-	-		
			المسند: الفعل	٢٢		
			المسند: إسم الفعل	١		
			المسند: خبر المبتدأ	الإعراب		٣
				التذكير والتأنيث		٤
			المسند: خبر الفعل الناقص	استخدام الرابط		٢٠
الإعراب	١					
المسند: خبر الأحرف التي تعمل عمل "ليس"	-	-				
	الإعراب	١				
المسند: خبر "إن" وأخواتها	٢	استخدام الرابط				

٣٢	٢٧	استخدام ال	المضاف	الإضافي	.٢	
	١	الإعراب	المضاف إليه			
	٤	استخدام الضمائر				
٥٢	٢٥	التذكير والتأنيث	الوصف	البياني	.٣	
	١٢	التعريف والتنكير				
	٢	المفرد والتثنية والجمع				
	-	-				التوكيد
	١٣	تطابق مبدل منه				البدل
١	١	الإعراب	المعطوف	العطفي	.٤	
-	-	-	-	المزجي	.٥	
٤	١	التذكير والتأنيث	العدد	العددي	.٦	
	٣	المفرد والتثنية والجمع	المعدود			
١٦٤	المجموع الكلي					

جدول ٤.٢١

قائمة مجموع أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

وإذا يُعبَّرُ عدد الأخطاء المذكورة في شكل النسبة المئوية، فيحصل كما يلي:



صورة (٣) رسم بياني نسبة أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

من الصورة السابقة يمكن الاستنتاج أن أكثر خطأ يُجد في المركب الإسنادي ٤٦% ثم البياني ٣٢% ثم الإضافي ١٩% ثم العددي ٢% ثم العطف ١%. ولا يجد الخطأ في المركب المزجي.



الباب الرابع

أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم
التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

بعد تحديد الأخطاء وتصنيفها ونسبة مئويتها ووصفها ومن الضروري أيضاً معرفة أسباب الأخطاء فتفسيرها. يعتبر بعض طلاب قسم تعليم اللغة العربية أن اللغة العربية لغة صعبة، كما قالت إينداه فوسفيتا ساري أن اللغة العربية لغة صعبة، وهي تختلف عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية وهي الجاوية والإندونيسية. إلى جانب ذلك، فإن قواعد المركب التي تمت دراستها يتم حفظها فقط ولا يتم تطبيقها في الحياة اليومية.^{٢٧١} وفقاً لستياواتي (٢٠١٠)، هناك ثلاثة أسباب وراء تعرض الطلاب لأخطاء في اللغة، وهي التأثير بلغتهم الأم (Interference) وعدم فهم الطلاب للغة التي يتعلمونها وطريقة تعلم اللغة التي يستخدمها المعلم غير مناسبة.^{٢٧٢} وأما تفسيرها كالتالي:

أسباب أخطاء المركب الإسنادي

وبحسب البحث في الفصل الثالث، من المعروف أن معظم أخطاء المركب تحدث في الإسنادي وهي ٤٦%. وأما المركب الإسنادي يتكون من مسند والمسند إليه وأغلب الأخطاء تحدث في المسند: الفعل في التذكير والتأنيث.

رأت الباحثة أن قد يحدث هذا الخطأ بسبب تأثير اللغة الأم. إن تأثير اللغة الأم أو اللغة الأولى التي يتقنها الطالب أولاً يعني أن أخطاء اللغة ناتجة عن تداخل اللغة الأم (Interference) أو اللغة الأولى في اللغة الثانية التي يدرسها الطالب. التداخل هو دخول عناصر من اللغة الأولى إلى اللغة الثانية. يجب أن يكون متعلم اللغة الأجنبية قادراً على استخدام لغة أجنبية دون أن يتأثر بلغته الأم، مما يعني أنه عند استخدام لغة ثانية، قد لا يشتمل المتعلم على عناصر من اللغة الأم. أظهر بعض الدراسات السابقة أن التداخل مشكلة شائعة يواجهها جميع الطلاب الأجانب تقريباً.^{٢٧٣}

^{٢٧١} مقابلة مع إينداه فوسفيتا ساري (طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو التي تخرجت في سنة ٢٠٢٠) في تاريخ ٢٤ مارس ٢٠٢٢.

^{٢٧٢} Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa*, 72-

73.

^{٢٧٣} Ibid.

أحد الأشياء التي تكمن وراء فكرة التدخل في إتقان اللغة الأولى في تعلم لغة ثانية أو في تعلم لغة أجنبية (Lekova, ٢٠١٠) ذكرت في النتائج التي توصل إليها أن متعلمي اللغة الأجنبية غالبًا ما يستخدمون شكل ومعنى وتوزيع لغتهم أو ثقافتهم الأولى في اللغة التي يتعلمونها بشكل نشط وسلبي. ينشأ هذا الاتجاه نتيجة عدم إلمام متعلمي اللغة باستخدام أشكال لغة ثانية في التواصل الشفوي أو الكتابي.^{٢٧٤}

اللغة الأم لطلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو هي متنوعة كانت جاوية وسوندانية وإندونيسية وغيرها. في اللغة الإندونيسية لا تجد قاعدة الفرق بين علامة التذكير والتأنيث في الفعل. مختلفة باللغة العربية، فيها قاعدة إذا كان الفاعل مؤنثاً فأُنِثَ فعله ببناء ساكنة في آخر الماضي وبتاء المضارعة في أول المضارع^{٢٧٥}، مثل: قامت هند-تقوم هند. كثيرا من الطلاب يكتبون الفعل بالتذكر وبينما تكون الفاعل تأنيثاً، مثل: يَحْفَظُ الطالبات" والصحيح "تَحْفَظُ الطالبات"، أُنِثَ "تَحْفَظُ" ببناء المضارعة.

ورأت الباحثة أن كانت قلة فهم الطلاب في قواعد اللغة العربية خاصة في المركب الإسنادي سببا في حدوث أخطاء المركب الإسنادي في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. عندما يكون لدى الطلاب فهم جيد للمركب الإسنادي، فإن الميل إلى حدوث الأخطاء يكون ضئيلاً أيضاً. من ناحية أخرى، إذا لم يكن لدى الطلاب فهم جيد، فإن الطلاب لديهم القدرة على تجربة العديد من الأخطاء في المركب الإسنادي. لذلك، قد لا يحدث تداخل اللغة الموصوف سابقاً إذا كان المتعلم لديه فهم جيد للغة الثانية.

كان حكم الفعل والفاعل علاقة قوية كما ذكر في السابق إذا كان الفاعل مؤنثاً فأُنِثَ فعله ببناء ساكنة في آخر الماضي وبتاء المضارعة في أول المضارع. إذا يستطيع الطلاب أن يميزوا بين التذكير والتأنيث في الفاعل فالخطأ في الفعل لن يحدث أو حدوثه قليل. ورأت الباحثة أن السبب الآخر هو نقصان الممارسة حتى أن هناك العديد من أخطاء المركب الإسنادي (المسند: الفعل في التذكير والتأنيث)، إضافة إلى أن نقصان الممارسة يؤدي إلى

^{٢٧٤} نفس المرجع، ٧٥.

^{٢٧٥} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية الجزء الثاني، ١٦٩.

نقص في مهارة الكتابة على الرغم ترتبط كتابة البحث العلمي ارتباطاً وثيقاً بمهارات الكتابة. لذا في كتابة البحث العلمي، يعتبر فهم مهارات الكتابة والقواعد أمراً في غاية الأهمية. اجرت إينتان أخلاق الكريمة دراسةً بعنوان "الأخطاء النحوية في كتابة الإنشاء لطلاب المستوى الثالث "ب" بقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو". وذكرت في بحثها أن أكثر خطأً في المركب يعني ٣٦ خطأً وأما أسبابها هي^{٢٧٦}:

أ. عدم الفهم جيداً في القواعد النحوي خاصة في الإنشاء.

ب. نقصان التعلم في كتابة الإنشاء.

ج. نقصان ممارسة تعلم الإنشاء.

وفقاً لستياواتي (٢٠١٠) ، هناك ثلاثة أسباب وراء تعرض الطلاب لأخطاء في اللغة، وهي التأثير بلغتهم الأم (Interference) وعدم فهم الطلاب للغة التي يتعلمونها وطريقة تعلم اللغة التي يستخدمها المعلم غير مناسبة. للسببين الأول والثاني تم شرحه سابقاً، أما العامل الثالث ألا وهو أن طريقة تعلم اللغة التي يستخدمها المعلم ليست صحيحة، فهي ليست مناسبة لبعض الطلاب وهي مناسبة لبعض الطلاب. لأننا نعرف أن لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو لديهم خلفيات التربية المختلفة، فبعضهم من معهد إسلامي حديث وبعضهم من معهد إسلامي سلف وبعضهم من مدارس عامة مع قلة المعرفة بقواعد اللغة العربية. لذلك، عليهم التكيف مع أساليب التعلم بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. لأنهم طلاب بالفعل، فإن الطلاب هم الأكثر نشاطاً واستقلالية في تعلم قواعد اللغة العربية خارج ساعات الدراسة في الحرم الجامعي.

ب) أسباب أخطاء المركب البياني

أعلى نسبة خطأ بعد المركب الإسنادي هي الأخطاء في المركب البياني النعتي وهو ٣٢%، ومرة أخرى تحدث معظم الأخطاء في التذكير والتأنيث. ينقسم النعت إلى نوعين: النعت الحقيقي والسببي وأكثر خطأً في النعت الحقيقي هناك أشياء كثيرة لمطابقة النعت مع منعوته أو متبوعه فهي يجب أن يتبع النعت منعوته في الإعراب

^{٢٧٦} إينتان أخلاق الكريمة، تحليل الأخطاء النحوية في كتابة الإنشاء لطلاب المستوى الثالث "ب" بقسم اللغة العربية بالجامعة

والإفراد والتثنية والجمع والتذكير والتأنيث والتعريف والتنكير.^{٢٧٧} لذلك، إذا كان المنعوت مرفوعاً فإن النعت هو مرفوع أيضاً، وإذا كان المنعوت منصوباً فإن النعت هو منصوب أيضاً، وإذا كان المنعوت مجروراً فإن النعت هو مجرور أيضاً، وإذا كان المنعوت مفعولاً فإن النعت هو مفعول أيضاً، وإذا كان المنعوت تثنياً فإن النعت هو تثنياً أيضاً، وإذا كان المنعوت جمعاً فإن النعت هو جمع أيضاً، وإذا كان المنعوت تذكيراً فإن النعت هو تذكيراً أيضاً، وإذا كان المنعوت تأنيثاً فإن النعت هو تأنيثاً أيضاً، وإذا كان المنعوت تعريفاً فإن النعت هو تعريف أيضاً، وإذا كان المنعوت تنكيراً فإن النعت هو تنكيراً أيضاً، فإن يكون قاعدة وجوب المطابقة الكثيرة يمكن أن تجعل الطلاب صعوباً في تطبيق النظرية وخاصة النظرية عن التذكير والتأنيث

عامل تداخل اللغة الأم هو سبب الأخطاء. نعرف أن في اللغة الإندونيسية لا فرق بين شكل التأنيث والتذكير في المركب النعتي (Adjective Phrases) لأنه يحتوي النعت على شكل واحد فقط و استخدامه يستطيع للتذكير والتأنيث. مثل:

Laki-Laki Pandai
Wanita Pandai

كانت الكلمة *Pandai* تستطيع أن تُستخدم للتذكير والتأنيث. مختلفة عن المركب النعتي في اللغة العربية أن شكل النعت يتبع منوعته، مثلاً يُترجم المركب النعتي المذكور إلى اللغة العربية:

Laki-Laki Pandai = رجل ذكي
Wanita Pandai = امرأة ذكية

من المثال الأعلى، قد ظهر الفرق بينهما، النعت التأنيث في اللغة العربية أُنتَّ بزيادة التاء المربوطة في آخر كلمة "ذكي" فصارت "ذكية". لكن الأمر ليس كذلك في اللغة الإندونيسية. ويمكن تأثير اللغة الأم هو سبب حدوث أخطاء المركب البياني النعتي في التذكير والتأنيث.

ومع ذلك، هناك بعض الصفات في اللغة الإندونيسية التي تحتوي على مادة محددة للرجال والنساء. وتسمى هذه الصفات بـ *Monomorphemics*، وهي الكلمات التي تحتوي بالفعل على مكونات ذكورية أو أنثوية كخصائص دلالية. بمعنى ما، ليست

^{٢٧٧} مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية الجزء الثالث، ١٧١.

الخصائص الذكورية أو الأنثوية بسبب عمليات نحوية معينة. لكن ذلك المكون جوهري متأصل أو معجمي. مثال كلمة *Tampan, gagah, dan perkasa* مضمون المذكر، وأما كلمة *Cantik, Anggun, dan Gemulai* مضمون التأنيث.^{٢٧٨}

الإقتراضات الأولية الخاطئة هي أحد أسباب الأخطاء أيضا في المفهوم اللغوي. مثل فهم أن الأسماء التي تنتهي بالبناء المربوطة يقال إنها مذكر. ثم تطبيق هذا الإقتراض الأساسي مستمر، بحيث عندما يواجه الطلاب الكلمة المزجية أو الجمع التكميل فإنهم ينظرون إليهما على أنهما كلمة مذكر.^{٢٧٩}

ج. أسباب أخطاء المركب الإضافي

المستوى الثالث لخطأ المركب أنه يحدث في المركب الإضافي ١٩%. وتحدث معظم الأخطاء في استخدام ال في المضاف، ورأت الباحثة أن حدوث هذا الخطأ بسبب نقصان الطلاب في فهم حكم المركب الإضافي. كثير من الطلاب يستخدمون ال في المضاف على الرغم من أن المركب هو المركب الإضافي المحضة. الإضافة على قسمين محضة و غير محضة.^{٢٨٠}

١. محضة

الإضافة المحضة هي الإضافة غير الوصف المشابه للفعل المضارع إلى معموله. كانت الإضافة المحضة أحكاما منها:

أ. كان المضاف مجردا عن التنوين و نون التثنية و الجمع. مثل: غلام زيد، أبوا عمرو، كاتبو القاضي.

ب. كان المضاف مجردا عن الالف و الام مطلقا.

ج. هذه تفيده الإسم الأول تعريفا إن كان المضاف إليه معرفة. مثل: غلام زيد.

د. تفيده الإسم الأول تحصييا إن كان المضاف إليه نكرة. مثل: هذا غلام إمراة.

بجانب ذلك كانت الإضافة المحضة تقدر معنى من (معنى بيانية) إن كان المضاف إليه جنسا للمضاف. مثل: هذا خاتم حديد و التقدير هذا خاتم من حديد. ثم تقدر معنى في (معنى ظرفية) إن كان المضاف إليه ظرفا واقعا فيه المضاف. مثل: أعجبنى ضرب اليوم زيد

P O N O R O G O

²⁷⁸ Muzdalifah Muhammad, *Penanda Gender dalam Perspektif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Sebuah Analisis Kontrasif)*, Jurnal Al-Maiyyah (Vol. 9. No. 1. Januari-Juni 2016) 58.

²⁷⁹ Nur Kholis, *Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Bahasa Arab*, Al-Fathin (No. 1. Januari-Juni 2018) 14.

^{٢٨٠} جمال الدين محمد ابن عبد الله بن مالك، شرح ابن عقيل، ١٠٢.

أي ضرب زيد في اليوم. فإن لم يتعين تقدير من أو في فالإضافة بمعنى اللام. مثل: غلام زيد
أي غلام لزيد.^{٢٨١}

٢. غير محضة

الإضافة غير محضة هي إذا كانت وصفا مشبها يفعل أي الفعل المضارع و هو كل اسم فاعل أو مفعول بمعنى الحال أو الاستقبال أو صفة مشبهة و لا تكون الا بمعنى الحال فمثال اسم الفاعل هذا ضارب زيد الآن أو غدا و هذا راجينا و مثال إسم المفعول هذا مضروب الأب و هذا مروع القلب و مثال الصفة المشبهة هذا حسن الوجه و قليل الحيل و عظيم الأمل. و هناك أحكام منها:

أ. المضاف مجردا عن التنوين و نون التثنية و الجمع. مثل: ضارب زيد، ضاربا زيد، ظالمو أنفسهم.

ب. المضاف نكرة أبدا لو كان المضاف إليه معرفة.

ج. جواز المضاف بدخول الالف و الام إن كان المضاف إليه يدخل عليه ال. مثل:

الضارب الرجل. و يضاف المضاف إليه إلى الإسم الذي دخل عليه ال. مثال:

الضارب رأس الرجل. و إن كان المضاف إسم التثنية و جمع المذكر السالم. مثل:

الضاربا زيد، الضاربو عمرو.

حدوث الأخطاء في استخدام ال في المضاف هو بسبب عامل داخل اللغة

(Intralingual). الأخطاء داخل اللغة هي أخطاء يرتكبها المتعلمون في المرحلة التطورية

لاكتساب اللغة الهدف، مما يؤدي إلى الخصائص العامة أو تعقيد قواعد اللغة الهدف التي يتم

دراستها. إن أشكال الأخطاء اللغوية هي الإفراط في التعميم، وتجاهل قيود القواعد، والتطبيق

غير الكامل للقواعد وفرضيات المفاهيم الخاطئة. خطأ التعميم المفرط هو خطأ ناتج عن قيام

المتعلم بدمج قواعد اللغة التي تعلمها وتطبيقها بنفس الشكل، مما يعني أنه يتم استخدامها بشكل

مفرط. يحدث التطبيق الزائد عندما يقوم متعلم اللغة الهدف بتوسيع قواعد اللغة الهدف في سياق

غير مناسب.^{٢٨٢}

P O N O R O G O

^{٢٨١} ابن القدامين، رسالة الأتلام، (رمباع: المكتبة الأنوارية، مجهول السنة) ٧٠.

²⁸² <https://text-id.123dok.com/document/7qvwgn0z5-penyebab-antarbahasa-interlingual-penyebab-intrabahasa-intralingual.html>

في هذه الحالة يتجاوز الطلاب الحد في استخدام حكم المركب الإضافي. كثير من الطلاب يستخدمون ال في المضاف - على الرغم من أن المركب الإضافي المحضة. مثال: البيانات الطلاب. ليست "البيانات" وصفاً مشبهاً فحكمه مجرد عن الالف و الام مطلقاً.

أسباب أخطاء المركب العددي

المستوى الرابع لخطأ المركب أنه يحدث في المركب العددي ٢٠%. وتحدث معظم الأخطاء في مفرد والتثنية والجمع في المعدود. ورأت الباحثة أن حدوث هذا الخطأ بسبب عامل داخل اللغة (Intralingual) قال ساري وفرناما (٢٠١٥) وليفن (٢٠١٨) الذي اقتبسه منتاسية ويسري، فإن داخل اللغة (Intralingual) هو خطأ لغوي ناتج عن عامل لغة الهدف الذي يحتوي على مستوى عالٍ من التعقيد أو أن المتعلم لا يفهم لغة الهدف جيداً.^{٢٨٣} نعرف أن كل مركبات له قواعده الخاصة. في الواقع، القواعد في المركبات منظمة للغاية. وكذلك في المركب العددي، لكن القواعد معقدة للغاية لذا يجب على الطلاب أن يكونوا حذرين وفهمين حقاً.

بعض الطلاب كتبوا المعدود بصيغة الجمع، على الرغم من أن قواعد كتابة المعدود في المركب العددي يجب أن تكون على شكل مفرد وفتحة ونكرة. وكذلك في قواعد كتابة العدد، هناك كثير من الأشياء التي يجب الإنتباه إليها.

قواعد المركب العددي في اللغة الإندونيسية بسيطة جداً ومختلفة عن العربية، قواعدها كثيرة. وهذا يجعل الطلاب يواجهون صعوبة في فهم المادة ثم التأثير هو حدوث أخطاء المركب العددي في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

يمكن أن يكون سبب صعوبة فهم الطلاب للمواد هو البعد عن السليقة اللغوية وغياب السماع السليم.^{٢٨٤} نعرف أنهم لا يعيش كل منهم في السليقة اللغوية. لذلك هم أقل دراية باللغة العربية. نقصان الطلاب في الممارسة مستمرة والتعود يجعلهم الخطاء في هذا المركب.

P O N O R O G O

²⁸³ Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa*, 74.

²⁸⁴ إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (مجهول المدينة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦ م) ٢٧٤.

﴿ه﴾. أسباب أخطاء المركب العطفى

المستوى الخامس لخطأ المركب أنه يحدث في المركب العطفى ١%. وأما نوع الخطأ هو لا تطابق بين المعطوف ومعطوف عليه في الإعراب. ورأت الباحثة أن حدوث هذا الخطأ بسبب نقصان الطلاب في معرفتهم وفهمهم عن قواعد العطف بالواو (عطف النسق). وأما حكم العطف بالواو هو تكون الواو للجمع بين المعطوف والمعطوف عليه في حكم والإعراب جمعا مطلقا.

حدوث الأخطاء في الإعراب يمكن بسبب قلة الطلاب في استخدام القواعد اللغوية وممارستها، كما ذكر منال نبيل قاسم السعدي اليافعي في دراسته وهو قال إن قلة استخدام الطلاب القواعد النحوية وممارستها تد يجعلهم يواجهون صعوبة في الإعراب والتطبيقات. ولا يعيرون للإعراب أهمية تذكر عند تعلمهم القواعد النحوية ظنا منهم معرفة المواقع الإعرابية من الجملة يبقى كافيا. ^{٢٨٥}

من الشرح الأعلى يمكن الاستنتاج أن أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو هي أسباب من اللغة نفسها وأسباب من الطلاب وأسباب من المحاضر.

^{٢٨٥} منال نبيل قاسم السعدي اليافعي، الأخطاء التركيبية لدى متعلمي اللغة العربية طلبة برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة قطر امودحا. الرسالة العلمية (يونيو، ٢٠١٦) ١٠٤.

الباب الخامس

محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

أما محاولة حلول أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو منها يعطي المحاضر التشجيع والتفحيز وفمن الأفضل لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العيش في بيئة تدعم اللغة العربية مثل المعهد الإسلامي وتصحيح البحث العلمي الذي اقترحه لجنة الممتحن.^{٢٨٦} وأما تفسيرها فيما يلي:

❖ محاولة حلول أخطاء المركب الإسنادي

ذكر ما في الباب الرابع أن سبب حدوث خطأ المركب الإسنادي في الفعل - التأنيث والتذكير هو تداخل اللغة الأم (Interference) وقلة فهم الطلاب في قواعد اللغة العربية ونقصان الطلاب في الممارسة وأسباب من المحاضر، وأما محاولة حلها هي كما يلي:

١. إجراء التحليل التقابلي

التحليل التقابلي هو نهج في علم اللغة التطبيقي يستخدم لفحص الاختلافات والتشابهات بين اللغات، على سبيل المثال بين اللغة الأولى واللغة الثانية. بمعرفة أوجه الشبه والاختلاف بين اللغتين يمكننا تحليل الأخطاء المحتملة التي يمكن أن يتعرض لها متعلمي اللغة الثانية.^{٢٨٧} يمكن تطوير النتائج من التحليل التقابلي أو تنفيذها في شكل كتب مدرسية. تعد المواد التعليمية المجهزة بناءً على نتائج التحليل التقابلي مفيدة جدًا للطلاب، بالطبع، لأن هذه المواد التعليمية يتم إعدادها بناءً على تحليل احتياجات الطلاب.^{٢٨٨} أكبر عقبة في عملية إتقان لغة ثانية هي خلط نظام اللغة الأولى مع اللغة الثانية، وهنا يكون دور التحليل التقابلي هو سد هذه الصعوبات من خلال التباين بين نظامي اللغة للتعويض بالصعوبات التي سيواجهها الطلاب.^{٢٨٩}

^{٢٨٦} مقابلة مع الدكتور أندوس الأستاذ حسن الماجستير (محاضر قواعد اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو) في تاريخ ٠٢ يوليو ٢٠٢١.

²⁸⁷ Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa*, 81.

^{٢٨٨} نفس المرجع، ٨٢.

²⁸⁹ Imam Hakim, *'Adad dan Ma'dud dalam Bahasa Arab serta Implikasinya dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia (Analisis Kontrasif)*. Skripsi, 5.

أما بالنسبة لإجراءات عمل التحليل التقابلي للتذكير والتأنيث في الأفعال بين اللغة الأندونيسية والعربية فالأول هو أن يصف المحاضر عناصر اللغة الأم والهدف، والثاني يختار المحاضر العناصر من اللغة الأم واللغة الهدف وتحديداً يركز المعلم على نمط المسند/الفعل في اللغة الأندونيسية والعربية، و الثالث يقارن المحاضر بين عناصر اللغة الأم والهدف، أي يقارن المحاضر نمط المسند/الفعل في اللغة الإندونيسية والعربية من خلال البحث عن أوجه التشابه والاختلاف و الرابع يتنبأ المحاضر بالأخطاء أو الصعوبات المحتملة التي سيواجهها الطلاب بحيث يمكن صياغة المواد التي سيتم تدريسها.

بجانب ذلك، ينبغي للطلاب قراءة المزيد من المجالات العلمية أو الكتب عن التحليل التقابلي لعلامة التذكير والتأنيث في الفعل بين اللغتين الإندونيسية والعربية.

٢. كثرة القراءة

تفضل كثرة القراءة للطلاب كتب قواعد اللغة العربية ويبدأ بكتاب القواعد العربية الأساسية، لأن ليس كل الطلاب يفهمون ما يتم نقله باستخدام كتاب "جامع الدروس العربية" لأن هذا الكتاب هو المستوى عالية. إلى جانب ذلك، يحفظ الطلاب أيضاً الكثير من قواعد اللغة العربية، خاصةً قواعد الفعل لأننا نعلم أن هناك الكثير من الأخطاء الكتابية من حيث حالة التذكير والتأنيث.

إن الفعل وثيق الصلة بالفاعل، فيقرأ الطلاب أيضاً الكثير عن أشكال إسم التأنيث والتذكير بحيث يتكيف شكل الفعل مع الفاعل سواء أكان الفعل أن يكون تأنيثاً أو تذكيراً.

٣. كثرة الممارسة

لا يكفي أن يقرأ الطلاب ويحفظوا فقط، بل يتعين عليهم أيضاً التعود على الكثير من الممارسة والتطبيق. لأنهم إذا كانوا يقرؤون ويحفظون فقط، فيمكنهم أن ينسوا ما يقرؤون ويحفظون لذلك عليهم أيضاً أن يتدربوا ويطبقوا الكثير.

إذا أراد الطلاب تكوين الجملة الفعلية فييدؤون بكتابة الفعل أولاً ثم الفاعل، إعلم إذا كان الفاعل تأنيثاً فأنث الفعل بتاء التأنيث إن كان الفعل ماضياً و بتاء المضارعة إن كان الفعل مضارعاً. وأيضاً يجب على الطلاب أداء الواجب المنزلي الذي كلفهم به المحاضر.

٤. التطوير

يمكن أن يشمل التطوير هنا تطوير الأساليب والوسائط والكتب المدرسية. كانت أساليب التعلم كثيرة التي يمكن أن يستخدمها المحاضرون، ويمكن للمحاضرين والطلاب تطوير أساليب التعلم الخاصة بهم وفقاً لاحتياجات المحاضرين واحتياجات الطلاب، لذلك النتائج التي تم الحصول عليها من تحليل الأخطاء يمكن استخدامها كأساس لتطوير أساليب التعلم، في هذه الدراسة يعاني معظم الطلاب ضعف من حيث كتابة التذكير والتأنيث في الفعل، ثم يجب أن تكون أساليب التعلم المطورة قادرةً على تشجيع الطلاب على كتابة التذكير والتأنيث في الفعل بشكل صحيح.^{٢٩٠}

﴿ب﴾ محاولة حلول أخطاء المركب البياني

ذكر ما في الباب الرابع أن سبب حدوث خطأ المركب البياني النعتي/الوصفي في التذكير والتأنيث هو تأثير تداخل اللغة الأم (Interference) والإقتراضات الأولية الخاطئة. وأما محاولة حلها لتجنب الأخطاء مرة الأخرى هي يجب على الطلاب إيلاء المزيد من الإهتمام لما يقول المحاضر. ومن الأفضل للطلاب التعرف على خصائص كلمة التذكير والتأنيث. ومن الأفضل للطلاب كثرة قراءة أحكام النعت بكتب مختلفة حتى لا توجد الإقتراضات الخاطئة ويدرسون مع الأصدقاء الذين يفهمون أكثر ويكثرون الممارسة والتطبيق.

﴿ج﴾ محاولة حلول أخطاء المركب الإضافي

ذكر ما في الباب الرابع أن سبب حدوث خطأ المركب الإضافي في المضاف في استخدام الضمائر هو نقصان الطلاب في فهم حكم المركب الإضافي وعامل داخل اللغة (Intralingual) ولقد ورد في المبحثة السابقة أن المركب الإضافي ينقسم إلى نوعين المحضة وغير المحضة. ولكل نوع أحكام، لذلك يجب على الطلاب معرفة أحكامها وفهمها. كما عرف أن كثيرا من الطلاب يستخدمون ال في المضاف - على الرغم هو المركب الإضافي المحضة. مثال: البيانات الطلاب. ليست "البيانات" وصفا مشبها فحكمه مجرد عن الالف و الام مطلقا. وهذا يدل على أن الطلاب لم يستطيعوا التمييز بين حكم الإضافة المحضة وغير المحضة. في إتقان مهارات الكتابة وقواعد اللغة العربية، الدافع بالطبع دوراً مهماً، للمحاضر دور مهم في عالم التعليم. العديد من الأدوار مطلوب من المحاضر كمعلم، أو كل من وضع نفسه

²⁹⁰ Mantasiah dan Yusri, Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa, 66,

يصبح مدرسا. من احد أدوار المحاضر هو دور المحفز لذلك يجب على المحاضر الاستمرار في تشجيع الطلاب وتحفيزهم لأن المحاضر كمحفز. أحد الأدوار أهمية المحاضر في أنشطة الكتابة هو تحفيز الطلاب على إبداع الظروف الصحيحة والمشجعة منهم لمحاولة القيام بعمل أفضل لتحقيق أقصى قدر من النتائج.^{٢٩١}

قال وينا سنجايا (٢٠٠٨) إن إعطاء دافع التعلم للطلاب، يستطيع باستخدام الطرق التالية: توضيح الأهداف المراد تحقيقها وتوليد اهتمام الطلاب وخلق جو لطيف في التعلم وامدح نجاح كل طالب وإعطاء تقييم والتعليق على عمل الطالب وخلق المنافسة والتعاون.^{٢٩٢}

د. محاولة حلول أخطاء المركب العددي

ذكر ما في الباب الرابع أن سبب حدوث خطأ المركب العددي في المعدود في المفرد والثنية والجمع هو بسبب عامل داخل اللغة (Intralingual). نعرف أن قواعد المركب العددي في اللغة الإندونيسية بسيطة جدا ومختلفة عن العربية، قواعدها كثيرة. وهذا يجعل الطلاب يواجهون صعوبة في فهم المادة.

من الأفضل أن ينقل المحاضر مادة المركب العددي بأساليب ووسائط فعالة حسب احتياجات الطلاب. بجانب ذلك، ينبغي للطلاب البحث عن بيئة عربية داعمة حتى يكونوا على دراية باللغة العربية. إذا لم يجدوا بالفعل بيئة داعمة، فيمكنهم التعلم من خلال الإنترنت من خلال التعود على مشاهدة الفيديو العربية، وخاصة المتعلقة بتركيب عددي. ثم يمكنهم تطبيقه في حياتهم اليومية. ومن الأفضل القيام بذلك تكرارا.

من الضروري أن لفهم هذه المادة، يجب على الطلاب أن يفهموا القواعد الأساسية للغة العربية، مثل نوع الكلمة والإعراب.

ه. محاولة حلول أخطاء المركب العطفية

ذكر ما في الباب الرابع أن سبب حدوث خطأ المركب العطفية في مطابقة الإعراب هو قلة الطلاب في استخدام القواعد اللغوية وممارستها. وأما محاولة حلها هي ينبغي للطلاب كثرة التدريب والتطبيق وفهم أيضا ما هو التابع وما هو المتبوع. وينبغي للمحاضر أن يكون نشيطا في توفير التدريب للطلاب.

²⁹¹ Sri Widayati, *Peranan Guru dalam Pembelajaran Bahasa*. Jurnal Elsa (Vol. 17. No. 1. April 2019) 8.

²⁹² <https://disdikpora.bulelengkab.go.id/informasi/detail/artikel/peran-seorang-guru-sebagai-motivator-46>

وينبغي لمحاضر قواعد اللغة العربية أو الإنشاء تقييم عمل الطلاب، إذا وجد الخطء يمكن للمحاضر إعادة مناقشة المواد التي يجدها الطلاب صعبةً.



الباب السادس

الإختتام

﴿أ﴾. الخلاصة

- بناء على أسئلة البحث ونتائج البحث المذكورة أخذت الباحثة الخلاصة على النحو التالي:
١. إن أكثر خطأ يُجد في المركب الإسنادي ٤٦% ثم البياني ٣٢% ثم الإضافي ١٩% ثم العددي ٢% ثم العطفي ١%. ولا يجد الخطأ في المركب المزجي.
 ٢. إن أسباب أخطاء المركب في كتابة البحوث العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو هي اللغة العربية لغة صعبة (Intralingual) وهي تختلف عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية وهي الجاوية والإندونيسية. إلى جانب ذلك، إن قواعد المركب التي تمت دراستها يتم حفظها فقط ولا يتم تطبيقها في الحياة اليومية أو نقصان الطلاب في ممارسة.
 ٣. إن المحاولة لحلول أخطاء المركب منها: يعطي المحاضر التشجيع والتفحيز وفمن الأفضل لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العيش في بيئة تدعم اللغة العربية مثل المعهد الإسلامي وتصحيح البحث العلمي الذي اقترحتة لجنة الممتحن.

﴿ب﴾. الإقتراحات

١. من الأفضل للطلاب قراءة المزيد من الكتب حول قواعد اللغة العربية ثم فهمها ثم تطبيقها.
٢. و من الأفضل يدرسون خارج ساعات الدرس مع أصدقائهم، لذلك لا يعتمدون على التدريس من المحاضر فقط. من الأفضل للطلاب أن يبحثوا عن بيئة لغوية داعمة.
٣. من الأفضل لمحاضري قواعد اللغة العربية والإنشاء تطوير النماذج والوسائط وأساليب التعلم.
٤. من الأفضل لمحاضري قواعد اللغة العربية والإنشاء الإهتمام لل صعوبات التي يواجهها الطلاب وأيضا

قائمة المرجع

المراجع العربية ﴿أ﴾

إبراهيم، عاطف مُحمَّد المغاوري. الانحراف اللغوي في العربية المعاصرة. مجلة الدراسات اللغوية. المجلد ١٨. العدد ٢. ٢٠١٦.

ابن مالك، جمال الدين مُحمَّد ابن عبد الله. شرح ابن عقيل. مجهول المدينة: الحرمين، ٢٠٠٥.

الأعيون، مؤلفة قرّة. ادارة الصف في تعلم اللغة العربية بمدرسة الناجية العالية بليكونج سوكونيجو فونوروجو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

الألفية، ميكا عرفة. تطوير كتاب المفردات لترقية نتائج تعليم الطالبات الصف الأول التكتيفي في معهد المودة الإسلامية للبنات جوفير جتيس فونوروجو. البحث العلمي، ٢٠٢٠.

الدليمي، طه علي حسين وسعاد عبد الكريم الوثلي. اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.

السيوطي، جلال الدين. البهجة المرضية في شرح الألفية لإمام الدين مُحمَّد ابن عبد الله بن مالك. سورابايا: الحرمين جايا، ٢٠٠٥.

الصالحة، ألفتاني رفعة. مشكلات تعلم النحو لطلاب معهد "الحسن" لتحفيظ القرآن بفاتيها وبتان بابادان فونوروجو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

العزاوي، رحيم يونس كرو. مقدمة في منهج البحث العلمي. دار دجلة: عمان، ٢٠٠٧.

العمريني، شرف الدين يحيى. العمريني على متن الأجرومية. كديري: جريا الفلاح، مجهول السنة.

الغلايني، مصطفى. جامع الدروس العربية. القاهرة: المكتبة التوفيقية، ٢٠١٤.

الغلايني، مصطفى. جامع الدروس العربية. لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٧١.

الفاكهي، عبد الله بن أحمد. الفواكه الجنية شرح على متممة الأجرومية. مجهول المدينة: الحرمين، ٢٠١٧.

الفلاح، بعض خدام المعهد الإسلامي السلفي شرح الاجرومية للمدرسة الإسلامية السلفية رياضة العقول. كديري، توكو جريا فلاصا: مجهول السنة.

القادر، عبد. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الطلاب. التدريس. المجلد الخامس. العدد الأول، يونيو.

القدمين، ابن رسالة الأتلام. رمباع: المكتبة الأنوارية، مجهول السنة.

الكريمة، إنتان أخلاق. تحليل الأخطاء النحوية في كتابة الإنشاء لطلاب المستوى الثالث "ب" تقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨. البحث العلمي، ٢٠١٨.

الهادي، فجر. أهمية الجوانب في تعليم الكتابة العربية. البحث العلمي ديداكتيكا (المجلد الخامس عشر. العدد الأول. اغسطس، ٢٠١٤.

اليافعي، منال نبيل قاسم السعدي. الأخطاء التركيبية لدى متعلمي اللغة العربية طلبة برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة قطر امودحا. الرسالة العلمية، يونيو، ٢٠١٦.

أنيس، إبراهيم وآخرون. المعجم الوسيط.

بدر، أحمد. أصول البحث العلمي و مناهجه. مصر: المكتبة الأكاديمية، مجهول السنة.

براون، دوجلاس. أسس تعلم اللغة و تعليمها. بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٤.

تاسمارا، ديدين مشكلات الطلاب في أنشطة "تشجيع اللغة" في المعهد الإسلامي "الإسلام" للبنين جوريسان ملارك فونوروجو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

حيني، محمود إسماعيل و إسحاق مُجَّد الأمين. التقابل اللغوي و تحليل الأخطاء. الرياض: عمادة شؤون المكتبات - جامعة الملك سعود، ١٩٨٢ م.

دويدري، رجاء وحيد. البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية. بيروت ولبنان: دار الفكر المعاصر، دمشق وسورية: دار الفكر، ٢٠٠٠.

رسالن، مصطفى. تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة و التوزيع، ٢٠٠٥ م.

زهرة، ستي فاطمة. المشكلات في تدريس الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعرال في الصف الثاني بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

سوليستيانينجسيه، دوي. محاولة منظمة الطلاب (OSIS) لتحسين تعليم اللغة العربية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية هداة المنى جينيس بروتونيجاران فونوروجو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

طعيمة، رشدي أحمد. المهارات اللغوية مستوياتها تدريسها صعوبتها. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٩.

عثمان، حسن ملاً. طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة و الثانوية. الرياض: دار عالم الكتب، مجهول السنة.

عليان، أحمد فؤاد محمود. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢.

فرتيوي، نوفيا هانا. تطبيق الطريقة الإنتقائية في تدريس اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

فردوس، خالدة أنتن. تعليم مهارة الكتابة باستخدام كتاب قواعد الإملاء لترقية كفاءة الكتابة العربية الصحيحة لدى الطالبات الصف العاشر الطبيعي بمعهد المودة الإسلامي للبنات فونوروجو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

فطرياني، ايلفيا فيفي نور. تحليل تعليم التصريف اللغوي في تركيب الجملة العربية لطالبات الصف الثاني بالمدرسة الدينية الخاصة لتعليم الكتب السلفية على الطريقة الحديثة بدوريساوو فونوروغو ٢٠١٩/٢٠٢٠. البحث العلمي، ٢٠٢٠.

فوسفيتاساري، إنداه. طريقة تعليم الإملاء لترقية مهارة كتابة اللغة العربية في المدرسة الدينية الإسلامية سيمانتين باجيتان. البحث العلمي، ٢٠٢٠.

محمود، نايف. خصائص العربية و طرائق تدريسها. بيروت: دار النفائس، مجهول السنة.

نعمة، فؤاد. ملخص قواعد اللغة العربية. سورابايا: الهداية، مجهول السنة.

نوجراها، أجونج معطي. محاولة المدرس في ترقية كفاءة مهارة القراءة عند الطلاب الصف التاسع "أ" بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فونوروجو. البحث العلمي. ٢٠٢٠.

ويندريستياني، نور. مشكلات تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "نور المجتهدين" ملارك فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

هداية، نور. تحليل الأخطاء النحوية و محاولة حلولها في كتابة البحوث العلمية لدى طلبة قسم آسيا الغربية كلية الآداب بجامعة المسلمين الإندونيسيا بماكاسر، رسالة الماجستير، ٢٠١٧.

همام، أحمد علي. تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية تحليل الأخطاء و تنمية الكفاءة اللغوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، دراسة تطبيقية. بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٨.

يوليانا، أريسكا جاندرارا. تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية مفتاح السلام كامبينج سلاهونج فونوروغو، البحث العلمي، ٢٠٢٠.

- Hakim, Muhammad. *'Adad dan Ma'dud dalam Bahasa Arab serta Implikasinya dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia (Analisis Kontrasif)*. Skripsi, 2012.
- Kamaluddin, Mugammad Ilzam. *Kesalahan Sintaksis pada Skripsi S1 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, An-Nas Jurnal Humaniora*. Vol. 5. No. 1, 2019.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rineka Cipta, 2006.
- Efendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Misykat: Malang, 2005.
- Kholish, Nur. *Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Bahasa Arab, Al-Fathin*. No. 1 Januari-Juni 2018.
- Zed, Mestika. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2004.
- Sari, Millya. *Penelitian Kepustakaan (Library Research) dalam Penelitian Pendidikan IPA, Natural Science*, Vol. 6. No 1, 2020.
- Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*. Jakarta: Bumi Aksara, 2003.
- Muhammad, Muzdalifah. *Penanda Gender dalam Perspektif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Sebuah Analisis Kontrasif)*, *Jurnal Al-Maiyyah*. Vol. 9. No. 1, Januari-Juni 2016.
- Mantasiah dan Yusri. *Analisis Kesalahan Berbahasa Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa*. Yogyakarta: CV Budi Utama, 2020.
- Widayati, Sri. *Peranan Guru dalam Pembelajaran Bahasa*. *Jurnal Elsa*. Vol. 17. No. 1. April 2019.
- Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, *Buku Pedoman Penulisan Skripsi Revisi*. 2019.
- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional.
- www.almaany.com
- <https://text-id.123dok.com/document/7qvwgn0z5-penyebab-antabahasa-interlingual-penyebab-intrabahasa-intralingual.html>
- <https://disdikpora.bulelengkab.go.id/informasi/detail/artikel/peran-seorang-gurusebagai-motivator-46>